



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/172 z 1. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 142/2011, pokiaľ ide o parametre transformácie vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn alebo kompost, podmienky na dovoz krmiva pre spoločenské zvieratá a na vývoz spracovaného hnoja** <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/173 z 1. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1292/2008 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 887/2011, pokiaľ ide o názov držiteľa povolenia *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 a *Enterococcus faecium* CECT 4515** <sup>(1)</sup> ..... 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/174 z 1. februára 2017, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 7

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/175 z 25. januára 2017, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre turistické ubytovacie zariadenia** [oznámené pod číslom C(2017) 299] <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/176 z 25. januára 2017, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu** [oznámené pod číslom C(2017) 303] <sup>(1)</sup> ..... 44
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/177 z 31. januára 2017 o súlade spoločného návrhu na zriadenie tzv. „jantárového“ koridoru železničnej nákladnej dopravy s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010** [oznámené pod číslom C(2017) 141] ..... 69

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/178 z 31. januára 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/1111 o súlade spoločného návrhu predloženého dotknutými členskými štátmi, ktorý sa týka predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu [oznámené pod číslom C(2017) 142] .....** 71
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/179 z 1. februára 2017, ktorým sa stanovujú procesné opatrenia potrebné na fungovanie skupiny pre spoluprácu podľa článku 11 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1148 o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne bezpečnosti sietí a informačných systémov v Únii .....** 73

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/172

z 1. februára 2017,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 142/2011, pokiaľ ide o parametre transformácie vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn alebo kompost, podmienky na dovoz krmiva pre spoločenské zvieratá a na vývoz spracovaného hnoja**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 písm. c), článok 27 písm. g), článok 41 ods. 3 a článok 43 ods. 3 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (EÚ) č. 142/2011 <sup>(2)</sup> sa stanovujú pravidlá vykonávania nariadenia (ES) č. 1069/2009 vrátane parametrov transformácie vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn alebo kompost, podmienok uvádzania na trh dovezeného krmiva pre spoločenské zvieratá a pravidiel na vývoz materiálov kategórie 2.
- (2) V prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 sa stanovujú normy na transformáciu vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn a kompost. V súlade s prílohou V kapitolou III oddielom 2 bodom 3 písm. b) príslušný orgán môže za určitých podmienok schváliť osobitné požiadavky okrem tých, ktoré sú stanovené v kapitole III.
- (3) Rezíduá digescie a kompost by sa však v takýchto prípadoch mali uvádzať na trh iba v členskom štáte, kde boli povolené alternatívne parametre transformácie. S cieľom poskytnúť príslušnému orgánu potrebnú flexibilitu v rámci spôsobu regulovania bioplynových staníc a kompostovacích zariadení uvedených v kapitole III oddiele 2 bode 3 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, je vhodné vyňať z noriem stanovených v kapitole III oddiele 3 bode 2 tie rezíduá digescie a kompost, pri ktorých už členský štát povolil alternatívne parametre transformácie. Príloha V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Členské štáty môžu povoliť dovoz vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov len zo schválených tretích krajín. Členské štáty môžu povoliť dovoz surového krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z vedľajších produktov rybolovu z krajín mimo EÚ, z ktorých je povolený dovoz produktov rybolovu určených na ľudskú

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

spotrebu v súlade s prílohou II k rozhodnutiu Komisie 2006/766/ES<sup>(1)</sup>. Neplatí to pre dovoz spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z vedľajších produktov rybolovu. V tejto súvislosti dovoz spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z vedľajších produktov rybolovu podlieha prísnejším podmienkam ako dovoz surového krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z vedľajších produktov rybolovu. Je vhodné povoliť dovoz spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá pochádzajúceho z vedľajších produktov rybolovu zo všetkých krajín mimo EÚ, z ktorých je povolený dovoz surového krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z vedľajších produktov rybolovu. Tabuľka 2 v oddiele 1 v kapitole II prílohy XIV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Vývoz spracovaného hnoja určeného na spálenie alebo likvidáciu na skládkach je zakázaný. V súlade s článkom 43 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009 však vývoz uvedeného materiálu na použitie v bioplynových staniciach alebo kompostovacích zariadeniach môže byť povolený za predpokladu, že cieľová krajina je členom Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD). S cieľom umožniť vývoz spracovaného hnoja a organických hnojív obsahujúcich výlučne spracovaný hnoj je vhodné stanoviť pravidlá na vývoz uvedených produktov na účely iné ako spálenie, skládkovanie alebo využitie v bioplynových staniciach alebo kompostovacích zariadeniach v krajinách, ktoré nie sú členmi OECD. Uvedenými pravidlami by sa mali stanoviť požiadavky, ktoré budú prinajmenšom rovnocenné požiadavkám na uvádzanie na trh spracovaného hnoja a organických hnojív obsahujúcich výlučne spracovaný hnoj. Príloha XIV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

V článku 25 nariadenia (EÚ) č. 142/2011 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Pravidlá stanovené v kapitole V prílohy XIV sa uplatňujú na vývoz odvodených produktov uvedených v danej prílohe z Únie.“

#### Článok 2

Prílohy V a XIV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 sa menia v súlade s textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2017

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2006/766/ES zo 6. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a území, z ktorých je povolený dovoz lastúrníkov, ostnatokožcov, plášťovcov, morských ulitníkov a produktov rybolovu (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 53).

Prílohy V a XIV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 sa menia takto:

1. V prílohe V kapitole III oddiele 3 sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Rezíduá digescie alebo kompost, okrem tých, ktoré sú uvedené v oddiele 2 bode 3 písm. b), ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v tomto oddiele, sa opätovne podrobia transformácii alebo kompostovaniu, a v prípade *Salmonella* sa s nimi nakladá alebo sa odstraňujú v súlade s pokynmi príslušného orgánu.“

2. Príloha XIV sa mení takto:

a) V kapitole II oddiele 1 v tabuľke 2 sa riadok č. 12 nahrádza takto:

„12	Krmivo pre spoločenské zvieratá vrátane žuvačiek pre psov	<p>a) V prípade spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a žuvačiek pre psov: materiály uvedené v článku 35 písm. a) bode i) a ii).</p> <p>b) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: materiály uvedené v článku 35 písm. a) bode iii).</p>	Krmivo pre spoločenské zvieratá a žuvačky pre psov musia byť vyrobené v súlade s prílohou XIII kapitolou II.	<p>a) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 alebo v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov, pričom sú povolené len kosti v mäse.  V prípade rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe II k rozhodnutiu 2006/766/ES.</p> <p>b) V prípade žuvačiek pre psov a krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá: Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 a tieto krajiny: (JP) Japonsko (EC) Ekvádor (LK) Srí Lanka (TW) Taiwan.  V prípade spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá získaného z rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe II k rozhodnutiu 2006/766/ES.</p>	<p>a) V prípade konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3 (A).</p> <p>b) V prípade spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV, kapitola 3 (B).</p> <p>c) V prípade žuvačiek pre psov: príloha XV kapitola 3 (C).</p> <p>d) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3 (D).“</p>
-----	---	---	--	--	---

b) Dopĺňa sa táto kapitola V:

„KAPITOLA V

**PRAVIDLÁ NA VÝVOZ URČITÝCH ODVODENÝCH PRODUKTOV**

Pravidlá uplatniteľné na vývoz odvodенých produktov uvedených nižšie, ako sa uvádza v článku 25 ods. 4:

	Odvodенé produkty	Pravidlá na vývoz
1	Spracovaný hnoj a organické hnojivá, kompost alebo zvyšky trávenia z transformácie bioplynu, ktoré okrem spracovaného hnoja neobsahujú žiadne iné vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodенé produkty	Spracovaný hnoj a organické hnojivá, kompost alebo zvyšky trávenia z transformácie bioplynu, ktoré okrem spracovaného hnoja neobsahujú žiadne iné vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodенé produkty, musia spĺňať prinajmenšom podmienky stanovené v prílohe XI kapitole I oddiele 2 písm. a), b), d) a e).“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/173****z 1. februára 2017,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1292/2008 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 887/2011, pokiaľ ide o názov držiteľa povolenia *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 a *Enterococcus faecium* CECT 4515****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Spoločnosť Norel SA predložila v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003 žiadosť s návrhom na zmenu názvu držiteľa povolenia, pokiaľ ide o nariadenie Komisie (ES) č. 1292/2008 <sup>(2)</sup> a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 887/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Žiadateľ tvrdí, že spoločnosť Evonik Nutrition & Care GmbH získala od spoločnosti Norel SA práva na uvádzanie na trh kŕmnych doplnkových látok *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 a *Enterococcus faecium* CECT 4515 s účinnosťou od 4. júla 2016. Žiadateľ na podporu svojej žiadosti predložil príslušné údaje.
- (3) Navrhovaná zmena držiteľa povolenia je výhradne administratívnej povahy a nezahŕňa nové posúdenie daných doplnkových látok. Európsky úrad pre bezpečnosť potravín bol o žiadosti informovaný.
- (4) Aby spoločnosť Evonik Nutrition & Care GmbH mohla využívať svoje práva na uvádzanie na trh, je potrebné zmeniť podmienky príslušných povolení.
- (5) Nariadenie (ES) č. 1292/2008 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 887/2011 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien v nariadení (ES) č. 1292/2008 a vykonávacom nariadení (EÚ) č. 887/2011 zavedených týmito nariadeniami, je vhodné stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého bude možné spotrebovať existujúce zásoby.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Zmena nariadenia (ES) č. 1292/2008**

V stĺpci 2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 1292/2008 sa výraz „Norel SA“ nahrádza výrazom „Evonik Nutrition &amp; Care GmbH“.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1292/2008 z 18. decembra 2008 o povolení *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol a Ecobiol plus) ako kŕmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 36).<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 887/2011 z 5. septembra 2011 o povolení prípravku *Enterococcus faecium* CECT 4515 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia: spoločnosť Norel S.A.) (Ú. v. EÚ L 229, 6.9.2011, s. 7).

## Článok 2

**Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 887/2011**

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 887/2011 sa mení takto:

- a) v názve sa výraz „Norel SA“ nahrádza výrazom „Evonik Nutrition & Care GmbH“.
- b) V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Norel SA“ nahrádza výrazom „Evonik Nutrition & Care GmbH“.

## Článok 3

**Prechodné opatrenia**

Existujúce zásoby doplnkových látok, ktoré sú v súlade s ustanoveniami platnými pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do ich vyčerpania.

## Článok 4

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2017

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---



**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/174****z 1. februára 2017,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. februára 2017

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	299,8
	MA	122,9
	TR	153,5
	ZZ	192,1
0707 00 05	MA	48,2
	TR	192,3
	ZZ	120,3
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	172,1
	TR	261,6
	ZZ	216,9
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	44,2
	MA	45,8
	TN	52,9
	TR	72,7
	ZZ	53,9
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	97,9
	IL	143,2
	JM	112,4
	MA	88,2
	TR	83,6
	ZZ	105,1
	ZZ	105,1
0805 22 00	IL	139,8
	MA	83,3
	ZZ	111,6
0805 50 10	EG	85,5
	TR	85,8
	ZZ	85,7
0808 10 80	US	186,4
	ZZ	186,4
0808 30 90	CL	81,7
	CN	101,0
	TR	154,0
	ZA	98,4
	ZZ	108,8
	ZZ	108,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/175

z 25. januára 2017,

ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre turistické ubytovacie zariadenia

[oznámené pod číslom C(2017) 299]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 sa environmentálna značka EÚ môže udeliť službám, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého svojho životného cyklu.
- (2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 sa uvádza, že špecifické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ sa stanovujú pre jednotlivé skupiny produktov.
- (3) Rozhodnutiami Komisie 2009/564/ES <sup>(2)</sup> a 2009/578/ES <sup>(3)</sup> sa stanovili ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie kempingových služieb a turistickej ubytovacej služby, ktoré sú platné do 31. decembra 2016.
- (4) V záujme lepšieho zohľadnenia spoločných znakov kempingových služieb a turistických ubytovacích služieb a s cieľom dosiahnuť synergie zo spoločného prístupu pre tieto skupiny produktov a zabezpečiť maximálnu efektívnosť pri správe týchto kritérií sa považuje za primerané zlúčiť obidve skupiny produktov do jednej skupiny produktov s názvom „turistické ubytovacie zariadenia“.
- (5) Cieľom prepracovaných kritérií je podporiť využívanie obnoviteľných zdrojov energie, ušetriť energiu a vodu, znížiť produkciu odpadu a zlepšiť miestne životné prostredie. Revidované kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie by mali byť platné päť rokov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia, pričom sa zohľadňuje inovačný cyklus tejto skupiny produktov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/564/ES z 9. júla 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva kempingovým službám (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2009, s. 36).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/578/ES zo 9. júla 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva turistickej ubytovacej služby (Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2009, s. 57).

- (6) Kód zodpovedajúci skupine produktov je neoddeliteľnou súčasťou registračných čísel environmentálnej značky EÚ. Na to, aby mohli príslušné orgány udeliť registračné číslo environmentálnej značky EÚ turistickým ubytovacím zariadeniam, ktoré spĺňajú kritériá pre environmentálnu značku EÚ, je potrebné tejto skupine produktov priradiť číselný kód.
- (7) Rozhodnutia 2009/564/ES a 2009/578/ES by sa preto mali zrušiť.
- (8) Žiadateľom, ktorých turistickým ubytovacím službám alebo kempingovým službám sa udelila environmentálna značka EÚ pre kempingové služby a turistické ubytovacie služby na základe kritérií stanovených v rozhodnutiach 2009/564/ES a 2009/578/ES, by sa malo poskytnúť prechodné obdobie, aby mali dostatok času na prispôsobenie svojich produktov revidovaným kritériám a požiadavkám. Žiadateľom by sa tiež malo povoliť, aby mohli počas dostatočne dlhého obdobia predkladať žiadosti vypracované na základe ekologických kritérií uvedených v rozhodnutiach 2009/564/ES a 2009/578/ES.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Skupina produktov „turistické ubytovacie zariadenia“ obsahuje poskytovanie turistických ubytovacích služieb a kempingových služieb a ktorýchkoľvek z týchto pomocných služieb pod vedením prevádzkovateľa turistického ubytovacieho zariadenia:

- (1) stravovacie služby;
  - (2) zariadenia zamerané na voľný čas alebo fitness;
  - (3) zelené plochy;
  - (4) priestory pre špecifické udalosti, ako napríklad obchodné konferencie, stretnutia alebo podujatia odbornej prípravy;
  - (5) sanitárne zariadenia, zariadenia na pranie a varenie alebo informačné zariadenia pre kempingových turistov, cestujúcich a nocľazníkov na spoločné využitie.
2. Dopravné služby a výletné plavby sú zo skupiny produktov „turistické ubytovacie zariadenie“ vylúčené.

#### Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „turistické ubytovacie služby“ sú spoplatnené poskytovanie nocľahu v krytých ubytovacích zariadeniach, v izbách, ktoré sú vybavené aspoň posteľou a majú súkromné alebo spoločné hygienické zariadenia, turistom, cestujúcim a nocľazníkom;
2. „kempingové služby“ sú spoplatnené poskytovanie kempingových miest vybavených pre ktorúkoľvek z týchto štruktúr: stany, karavany, mobilné domy, maringotky, bungalovy a apartmány, ako aj súkromné alebo spoločné hygienické zariadenia, turistom, cestujúcim a nocľazníkom;
3. „stravovacie služby“ sú poskytovanie raňajok alebo iných jedál;
4. „zariadenia zamerané na voľný čas alebo fitness“ sú sauny, bazény, športové zariadenia a wellness centrá prístupné hosťom alebo iným osobám, alebo obidvom skupinám;
5. „zelené plochy“ sú parky, záhrady alebo iné oblasti, ktoré sú otvorené pre turistov, cestujúcich a nocľazníkov.

### Článok 3

Na to, aby sa turistickému ubytovaciemu zariadeniu mohla udeliť environmentálna značka EÚ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, musí patriť do skupiny produktov „turistické ubytovacie zariadenia“ podľa vymedzenia v článku 1 tohto rozhodnutia a spĺňať tieto požiadavky, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu:

- a) spĺňa všetky kritériá stanovené v oddiele A prílohy k tomuto rozhodnutiu;
- b) spĺňa dostatočný počet kritérií uvedených v oddiele B prílohy k tomuto rozhodnutiu, aby získalo požadovaný počet bodov, ako sa požaduje podľa článkov 4 a 5.

### Článok 4

1. Na účely článku 3 písm. b) musí turistická ubytovacia služba získať aspoň 20 bodov.
2. Minimálny počet bodov požadovaných v súlade s odsekom 1 sa zvýši o:
  - a) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ turistickej ubytovacej služby poskytuje stravovacie služby;
  - b) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ turistickej ubytovacej služby sprístupňuje hosťom zelené plochy;
  - c) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ turistickej ubytovacej služby ponúka zariadenia zamerané na voľný čas alebo fitness, alebo 5 bodov, ak sú tieto zariadenia v rámci wellness centra prístupné iným osobám než hosťom.

### Článok 5

1. Na účely článku 3 písm. b) musí kempingová služba získať aspoň 20 bodov, alebo ak sa poskytujú kolektívne služby, aspoň 24 bodov.
2. Minimálny počet bodov požadovaných v súlade s odsekom 1 sa zvýši o:
  - a) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ kempingovej služby poskytuje stravovacie služby;
  - b) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ kempingovej služby sprístupňuje hosťom zelené plochy;
  - c) 3 body, ak vedenie alebo majiteľ kempingovej služby ponúka zariadenia zamerané na voľný čas alebo fitness, alebo 5 bodov, ak sú tieto zariadenia prístupné iným osobám než hosťom.

### Článok 6

Kritériá na udelenie environmentálnej značky pre skupinu produktov „turistické ubytovacie zariadenia“ a súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia päť rokov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.

### Článok 7

Na administratívne účely sa skupine produktov „turistické ubytovacie zariadenia“ prideluje číselný kód „051“.

### Článok 8

Rozhodnutia 2009/564/ES a 2009/578/ES sa zrušujú.

### Článok 9

Odchylné od článku 8 sa žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ produktom, ktoré patria do skupiny produktov „turistické ubytovacie služby“ alebo „kempingové služby“, predložené do dvoch mesiacov od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia, môžu predkladať v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutiach 2009/578/ES a 2009/564/ES alebo s kritériami stanovenými v tomto rozhodnutí.

Licencie na environmentálnu značku EÚ udelené v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutiach 2009/564/ES alebo 2009/578/ES sa môžu používať 20 mesiacov od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia.

*Článok 10*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. januára 2017

*Za Komisiu*  
Karmenu VELLA  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

## RÁMEC

**KRITÉRIÁ ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ**

Kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ turistickým ubytovacím zariadeniam

**Povinné kritériá***Kritériá celkového systému riadenia*

Kritérium 1 Základ systému environmentálneho riadenia

Kritérium 2 Odborná príprava zamestnancov

Kritérium 3 Informácie pre hostí

Kritérium 4 Všeobecná údržba

Kritérium 5 Monitorovanie spotreby

*Energetické kritériá*

Kritérium 6 Energeticky účinné zariadenia na vykurovanie priestoru a ohrev vody

Kritérium 7 Energeticky účinné klimatizačné zariadenia a vzduchové tepelné čerpadlá

Kritérium 8 Energeticky účinné osvetlenie

Kritérium 9 Termoregulácia

Kritérium 10 Automatické vypnutie klimatizácie a osvetlenia

Kritérium 11 Vonkajšie vykurovacie a klimatizačné zariadenia

Kritérium 12 Obstarávanie elektrickej energie od dodávateľa elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov

Kritérium 13 Uhlie a vykurovacie oleje

*Kritériá týkajúce sa vody*

Kritérium 14 Účinné vodoinštalčné zariadenia: kúpeľňové kohútiky a sprchy

Kritérium 15 Účinné vodoinštalčné zariadenia: záchody a pisoáre

Kritérium 16 Zníženie množstva bielizne na pranie opätovným používaním uterákov a posteľnej bielizne

*Kritériá týkajúce sa odpadu a odpadovej vody*

Kritérium 17 Predchádzanie vzniku odpadu: plán znižovania odpadu zo stravovacích služieb

Kritérium 18 Predchádzanie vzniku odpadu: predmety na jedno použitie

Kritérium 19 Triedenie odpadu a jeho odosielanie na recykláciu

*Ďalšie kritériá*

Kritérium 20 Zákaz fajčenia v spoločných priestoroch

Kritérium 21 Podpora ekologickejších dopravných prostriedkov

Kritérium 22 Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

**Nepovinné kritériá***Kritériá celkového systému riadenia*

- Kritérium 23 Registrácia v schéme EMAS a certifikácia turistického ubytovacieho zariadenia podľa normy ISO (najviac 5 bodov)
- Kritérium 24 Registrácia v schéme EMAS alebo certifikácia dodávateľov podľa normy ISO (najviac 5 bodov)
- Kritérium 25 Služby s environmentálnou značkou (najviac 4 body)
- Kritérium 26 Komunikácia a vzdelávanie v environmentálnej a sociálnej oblasti (najviac 2 body)
- Kritérium 27 Monitorovanie spotreby: čiastkové meranie spotreby energie a vody (najviac 2 body)

*Energetické kritériá*

- Kritérium 28 Energeticky účinné zariadenia na vykurovanie priestoru a ohrev vody (najviac 3 body)
- Kritérium 29 Energeticky účinné klimatizačné zariadenia a vzduchové tepelné čerpadlá (najviac 3,5 bodu)
- Kritérium 30 Vzduchové tepelné čerpadlá s tepelným výkonom do 100 kW (3 body)
- Kritérium 31 Energeticky účinné domáce spotrebiče a osvetlenie (najviac 4 body)
- Kritérium 32 Rekuperácia tepla (najviac 3 body)
- Kritérium 33 Termoregulácia a izolácia okien (najviac 4 body)
- Kritérium 34 Automatické vypnutie spotrebičov/zariadení (najviac 4,5 bodu)
- Kritérium 35 Diaľkové vykurovanie/chladenie a chladenie vyrobené kogeneráciou (najviac 4 body)
- Kritérium 36 Elektrické sušiče rúk so snímačom vzdialenosti (1 bod)
- Kritérium 37 Emisie ohrievača priestoru (1,5 bodu)
- Kritérium 38 Obstarávanie elektrickej energie od dodávateľa elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov (najviac 4 body)
- Kritérium 39 Vlastná výroba elektrickej energie na mieste z obnoviteľných zdrojov energie (najviac 5 bodov)
- Kritérium 40 Tepelná energia z obnoviteľných zdrojov (najviac 3,5 bodu)
- Kritérium 41 Vykurovanie bazénov (najviac 1,5 bodu)

*Kritériá týkajúce sa vody*

- Kritérium 42 Účinné vodoinštalčné zariadenia: kúpeľňové vodovodné kohútiky a sprchy (najviac 4 body)
- Kritérium 43 Účinné vodoinštalčné zariadenia: záchody a pisoáre (najviac 4,5 bodu)
- Kritérium 44 Spotreba vody v umývačkách riadu (2,5 bodu)
- Kritérium 45 Spotreba vody v práčkach (3 body)
- Kritérium 46 Uvádžanie tvrdosti vody (najviac 1,5 bodu)
- Kritérium 47 Optimalizovaná údržba bazénov (najviac 2,5 bodu)
- Kritérium 48 Recyklácia dažďovej vody alebo domácej úžitkovej vody (najviac 3 body)
- Kritérium 49 Účinné zavlažovanie (1,5 bodu)
- Kritérium 50 Používanie pôvodných alebo neinvázných nepôvodných druhov na výsadbu vonkajších plôch (najviac 2 body)



*Kritériá týkajúce sa odpadu a odpadovej vody*

- Kritérium 51 Papierenské výrobky (najviac 2 body)
- Kritérium 52 Trvanlivý tovar (najviac 4 body)
- Kritérium 53 Poskytovanie nápojov (2 body)
- Kritérium 54 Obstarávanie čistiacich prostriedkov a toaletných potrieb (najviac 2 body)
- Kritérium 55 Minimalizácia používania čistiacich prostriedkov (1,5 bodu)
- Kritérium 56 Odstraňovanie zľadovateného povrchu (1 bod)
- Kritérium 57 Použitý textil a nábytok (najviac 2 body)
- Kritérium 58 Kompostovanie (najviac 2 body)
- Kritérium 59 Čistenie odpadových vôd (najviac 3 body)

*Ďalšie kritériá*

- Kritérium 60 Zákaz fajčenia na izbách (1 bod)
- Kritérium 61 Sociálna politika (najviac 2 body)
- Kritérium 62 Údržba vozidiel (1 bod)
- Kritérium 63 Ponuka ekologickejších dopravných prostriedkov (najviac 2,5 bodu)
- Kritérium 64 Nespevnené povrchy (1 bod)
- Kritérium 65 Miestne a ekologické produkty (najviac 4 body)
- Kritérium 66 Obmedzenie pesticídov (2 body)
- Kritérium 67 Dodatočné environmentálne a sociálne opatrenia (najviac 3 body)

**POSUDZOVANIE A OVEROVANIE**

Konkrétne požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú pod každým kritériom stanoveným v oddieloch A a B.

Ak sa od žiadateľa požaduje, aby predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci splnenie kritérií, môžu tieto dokumenty v prípade potreby pochádzať od žiadateľa alebo jeho dodávateľa/dodávateľov atď.

Príslušné orgány prednostne uznávajú osvedčenia, ktoré vydávajú orgány akreditované podľa príslušnej harmonizovanej normy pre skúšobné a kalibračné laboratóriá, a overenia, ktoré vykonali orgány akreditované v súlade s príslušnou harmonizovanou normou pre orgány vykonávajúce certifikáciu produktov, postupov a služieb. Akreditácia sa vykonáva v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 <sup>(1)</sup>.

Informácie získané z environmentálnych vyhlásení predložených v rámci schémy Únie pre environmentálne manažérstvo a audit <sup>(2)</sup> sa považujú za dôkazy rovnocenné s osvedčeniami uvedenými v predchádzajúcom odseku.

V prípade potreby sa môžu použiť iné skúšobné metódy, ako sú metódy uvedené pre každé kritérium, ak príslušný orgán posudzujúci žiadosť akceptuje ich rovnocennosť.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 z 25. novembra 2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS), ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 761/2001 a rozhodnutia Komisie 2001/681/ES a 2006/193/ES (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 1).

V prípade potreby si môžu príslušné orgány vyžiadať podpornú dokumentáciu a môžu vykonať nezávislé overovanie.

Príslušné orgány vykonajú počiatočnú kontrolu na mieste ešte pred udelením environmentálnej značky EÚ a môžu pravidelne vykonávať následné kontroly na mieste počas obdobia udelenia.

Predpokladom je, aby tieto služby spĺňali všetky príslušné právne požiadavky krajiny (krajín), v ktorých sa nachádza „turistické ubytovacie zariadenie“. Zaručené musia byť najmä tieto skutočnosti:

1. Fyzická štruktúra spĺňa zákony a právne predpisy Únie, ako aj vnútroštátne a miestne zákony a právne predpisy týkajúce sa energetickej účinnosti a tepelnej izolácie, vodných zdrojov, úpravy vody a zneškodňovania splaškov (vrátane chemických toaliet), zberu a zneškodňovania odpadu, údržby a servisu zariadení, ustanovenia týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia a všetky príslušné zákony alebo predpisy územia, ktoré sa týkajú ochrany krajiny a biodiverzity.
2. Podnik je v prevádzke a je zaregistrovaný v súlade s vnútroštátnymi alebo miestnymi zákonmi a jeho zamestnanci sú legálne zamestnaní a poistení. Na tento účel majú zamestnanci uzavretú vnútroštátnu zákonnú písomnú zmluvu, vypláca sa im prinajmenšom celoštátna alebo regionálna minimálna mzda stanovená na základe kolektívnych zmlúv (v prípade neexistencie kolektívnych zmlúv sa zamestnancom vypláca aspoň celoštátna alebo regionálna minimálna mzda) a ich pracovný čas je v súlade s vnútroštátnym právom.

Žiadateľ uvedie a preukáže súlad služby s týmito požiadavkami, pričom použije nezávislé overenie alebo listinné dôkazy bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy na ochranu údajov (napr. stavebné povolenie/oprávnenie, vyhlásenie odborných technikov s vysvetlením, akým spôsobom sú splnené požiadavky vnútroštátnych a miestnych právnych predpisov týkajúcich sa uvedených aspektov výstavby, kópiu písomne formulovanej sociálnej politiky, kópie zmlúv, vyhlásenia o evidencii zamestnanca vo vnútroštátnom systéme poistenia, úradné dokumenty/záznamy z registra s evidenciou mien a počtu zamestnancov poskytnuté inšpektorátom práce miestnej samosprávy alebo jeho zástupcom), a okrem toho možno počas návštevy na mieste vykonať priamy rozhovor so zamestnancami.

#### ODDIEL A

#### KRITÉRIÁ UVEDENÉ V ČLÁNKU 3 PÍSM. a)

#### CELKOVÝ SYSTÉM RIADENIA

#### Kritérium 1 Základ systému environmentálneho riadenia

V turistických ubytovacích zariadeniach sa musí stanoviť základ systému environmentálneho riadenia zavedením týchto postupov:

- **environmentálnej politiky**, v rámci ktorej sa stanovujú najdôležitejšie environmentálne aspekty týkajúce sa energie, vody a odpadu v súvislosti s ubytovacím zariadením;
- presného **akčného programu**, v ktorom sa stanovujú ciele environmentálneho správania vzhľadom na zistené environmentálne aspekty, ktoré sa stanovujú prinajmenšom raz za dva roky, so zreteľom na požiadavky stanovené týmto rozhodnutím o environmentálnej značke EÚ;

Ak sa v rámci tejto environmentálnej značky EÚ nebudú riešiť zistené environmentálne aspekty, ciele by mali byť prednostne založené na ukazovateľoch environmentálneho správania a referenčných kritériách excelentnosti stanovených v referenčnom dokumente o najlepších postupoch environmentálneho manažérstva pre odvetvie cestovného ruchu <sup>(1)</sup> (EMAS);

- postupu **vnútorného hodnotenia**, ktorý umožňuje aspoň raz ročne overiť výkon organizácie so zreteľom na ciele vymedzené v akčnom programe a stanoviť nápravné opatrenia, ak sú potrebné.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/611 z 15. apríla 2016, ktoré sa týka referenčného dokumentu o najlepších postupoch environmentálneho manažérstva, sektorových ukazovateľoch environmentálneho správania a referenčných kritériách excelentnosti v sektore turizmu v súlade s nariadením (ES) č. 1221/2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) (Ú. v. EÚ L 104, 20.4.2016, s. 27).

Informácie o postupoch uvedených v predchádzajúcom odseku musia byť hosťom a zamestnancom k dispozícii na nahliadnutie.

Pripomienky a spätná väzba hostí získané prostredníctvom dotazníkov uvedených v kritériu 3 sa vyhodnocujú v rámci postupu vnútorného hodnotenia a v akčnom programe, ak je to potrebné.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria, spolu s:

- výťažkom environmentálnej politiky,
- akčným programom a
- hodnotiacou správou, ktorá sa sprístupní príslušnému orgánu do dvoch rokov po podaní žiadosti, pričom každé dva roky sa dodáva jej aktualizovaná verzia.

Žiadatelia, ktorí sú zaregistrovaní v EMAS alebo sú certifikovaní podľa normy ISO 14001, sa považujú za vyhovujúcich. V tomto prípade sa certifikácia podľa ISO 14001 alebo registrácia v EMAS predloží ako forma dôkazu. V prípade certifikácie podľa ISO 14001 sa k žiadosti priloží správa so súhrnom výkonov v súvislosti s cieľmi stanovenými v akčnom programe.

### **Kritérium 2 Odborná príprava zamestnancov**

- a) V turistickom ubytovacom zariadení sa musia zamestnancom (aj subdodávateľským externým zamestnancom) poskytnúť informácie o odbornej príprave vrátane písomných postupov alebo príručiek na zabezpečenie uplatňovania environmentálnych opatrení a na zvýšenie informovanosti o environmentálne zodpovednom správaní v súlade s povinnými a nepovinnými kritériami uplatniteľnými pri tejto environmentálnej značke EÚ. Súčasťou odbornej prípravy zamestnancov sú najmä tieto aspekty:
- i) environmentálna politika a akčný plán turistického ubytovacieho zariadenia a informovanosť o environmentálnej značke EÚ pre turistické ubytovacie zariadenie;
  - ii) opatrenia na úsporu energie v súvislosti s osvetlením, klimatizačnými a vykurovacími systémami, keď zamestnanci opustia miestnosť alebo sú otvorené okná;
  - iii) opatrenia na úsporu vody týkajúce sa kontroly únikov, zavlažovania, frekvencie výmeny posteľnej bielizne a uterákov, ako aj postupu umývania bazénov;
  - iv) opatrenia na minimalizáciu používania chemických látok v súvislosti s chemickými produktmi na čistenie, umývanie riadu, dezinfekciu, pranie a inými špeciálnymi čistiacimi prostriedkami (napr. na umývanie bazénov), ktoré sa používajú iba vtedy, ak je to nevyhnutné, a v prípade dostupných informácií o dávkovaní sú hranice spotreby uvedených produktov uvedené na obale alebo v odporúčaní výrobcu;
  - v) opatrenia na znižovanie množstva odpadu a na jeho triedenie týkajúce sa produktov na jedno použitie a kategórie odpadu;
  - vi) ekologickjšie dopravné prostriedky prístupné zamestnancom;
  - vii) podľa kritéria 3, relevantné informácie, ktoré sú zamestnanci povinní poskytovať hosťom.
- b) Všetkým novým zamestnancom sa poskytuje primeraná odborná príprava do štyroch týždňov od uzatvorenia pracovného pomeru a všetkým ostatným zamestnancom sa o uvedených aspektoch poskytnú aspoň raz ročne aktualizované informácie.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s podrobnosťami o programe odbornej prípravy a jej obsahu a uvedie, ktorým zamestnancom bola poskytnutá odborná príprava a kedy. Dátumy a druhy odbornej prípravy zamestnancov sa zaznamenávajú ako dôkaz toho, že sa táto aktualizácia odbornej prípravy uskutočnila.

### Kritérium 3 Informácie pre hostí

- a) V turistickom ubytovacom zariadení sa musia informácie poskytnúť aj hosťom na zabezpečenie uplatňovania environmentálnych opatrení a na zvýšenie informovanosti o environmentálne zodpovednom správaní v súlade s povinnými a nepovinnými kritériami uplatniteľnými pri tejto environmentálnej značke EÚ. Tieto informácie sa hosťom poskytujú bez vyžiadania v ústnej alebo písomnej forme na recepcii alebo v priestoroch ubytovacieho zariadenia a ich súčasťou sú najmä tieto aspekty:
- environmentálna politika turistického ubytovania a informovanosť o environmentálnej značke EÚ pre turistické ubytovacie zariadenia;
  - energeticky úsporné opatrenia v súvislosti s osvetlením, klimatizačnými a vykurovacími systémami, keď hostia opustia miestnosť alebo sú otvorené okná;
  - opatrenia na úsporu vody týkajúce sa kontroly únikov a frekvencie výmeny posteľnej bielizne a uterákov;
  - opatrenia na znižovanie množstva odpadu a jeho triedenie v súvislosti s produktmi na jedno použitie, kategóriami zneškodňovania a položkami, ktoré sa nemôžu zneškodňovať s odpadovou vodou. Okrem toho sa v miestnosti, kde sa podávajú raňajky, a v jedálňach musí umiestniť plagát alebo akýkoľvek iný informačný materiál s uvedenými odporúčaniami na znižovanie plytvania potravinami;
  - ekologickejšie dopravné prostriedky prístupné hosťom;
  - v turistickom ubytovacom zariadení sa poskytujú hosťom informácie o dostupných miestnych turisticky zaujímavých miestach, miestnych sprievodcoch, miestnych reštauráciách, trhoch a remeselných centrách.
- b) Hostia dostanú dotazník, či už cez internet, alebo priamo v priestoroch zariadenia, v ktorom sa zisťuje ich názor na všeobecné environmentálne aspekty turistického ubytovacieho zariadenia uvedeného v písmene a) a ich celková spokojnosť so zariadeniami a službami turistického ubytovacieho zariadenia. Zavedie sa jasný postup na zaznamenávanie pripomienok, sťažností, poskytnutých odpovedí zamestnancov a prijatých nápravných opatrení.

#### Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s kópiami informácií poskytnutých hosťom. Žiadateľ uvedie aj zavedené postupy rozširovania a zhromažďovania týchto informácií a dotazníka, ako aj postupy zohľadňovania spätnej väzby.

### Kritérium 4 Všeobecná údržba

Preventívna údržba spotrebičov/zariadení sa vykonáva aspoň raz do roka alebo častejšie, ak sa to vyžaduje v právnych predpisoch alebo príslušných pokynoch výrobcu. Údržba zahŕňa kontrolu možných únikov a zabezpečenie riadneho fungovania prinajmenšom energetického vybavenia [napr. spotrebičov na vykurovanie, vetranie a klimatizáciu (HVAC), chladiacich systémov atď.] a vodoinštalčných zariadení (napr. vodovodných armatúr, zavlažovacích systémov atď.) v priestoroch ubytovacieho zariadenia.

Spotrebiče používajúce chladivá, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014<sup>(1)</sup>, sa kontrolujú a udržiavajú takto:

- pre zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve 5 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub> alebo vo väčšom množstve, ale nedosahujú 50 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub>: aspoň každých 12 mesiacov, alebo v prípade, že sa nainštaloval systém detekcie úniku, aspoň každých 24 mesiacov;
- pre zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve 50 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub> alebo vo väčšom množstve, ale nedosahujú 500 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub>: aspoň každých šesť mesiacov, alebo v prípade, že sa nainštaloval systém detekcie úniku, aspoň každých 12 mesiacov;
- pre zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve 500 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub> alebo vo väčšom množstve: aspoň každé tri mesiace, alebo v prípade, že sa nainštaloval systém detekcie úniku, aspoň každých 6 mesiacov.

Všetky činnosti údržby musia byť evidované v osobitnom registri údržby, pričom sa uvedie približné množstvo vody unikajúcej zo zariadenia na dodávku vody.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s krátkym opisom programu údržby a podrobnosťami o osobách alebo spoločnostiach, ktoré vykonávajú údržbu a spravujú register.

**Kritérium 5 Monitorovanie spotreby**

V turistickom ubytovacom zariadení sú zavedené postupy na zhromažďovanie a monitorovanie údajov, ktoré sa vykonávajú raz za mesiac alebo aspoň raz ročne, týkajúce sa minimálne týchto aspektov:

- konkrétna spotreba energie [kWh/osoba/noc a/alebo kWh/m<sup>2</sup> (v interiéri) ročne];
- percentuálny podiel konečnej spotreby energie z obnoviteľnej energie vyrábanej na mieste (v %);
- spotreba vody na osobu/noc (litre/osoba/noc) vrátane vody používanej na zavlažovanie (ak je to vhodné) a na akékoľvek iné činnosti spojené so spotrebou vody;
- vznik odpadu na osobu/noc (kg/osoba/noc) Potravinový odpad sa monitoruje oddelene <sup>(1)</sup>;
- spotreba chemických produktov na čistenie, umývanie riadu, pranie, dezinfekciu a iných špeciálnych čistiacich prostriedkov (napr. na umývanie bazénov) (kg alebo litre/osoba/noc) s uvedením, či sú určené na okamžité použitie alebo či sú nezriedené;
- percentuálny podiel produktov s environmentálnou značkou typu I podľa noriem ISO ( %) používaných podľa nepovinných kritérií v tomto rozhodnutí o environmentálnej značke EÚ.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s opisom postupov zhromažďovania a monitorovania. Turistické ubytovacie zariadenie poskytne krátke zhrnutie údajov zhromaždených o uvedených parametroch spotreby spolu s internou hodnotiacou správou uvedenou v kritériu 1, ktorá sa poskytne príslušnému orgánu do dvoch rokov po podaní žiadosti a následne každé dva roky.

## ENERGIA

**Kritérium 6 Energeticky účinné zariadenia na vykurovanie priestoru a ohrev vody**

- Ohrievače vody na vykurovanie priestoru nainštalované počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ:
  - predstavujú vysokoúčinnú kogeneračnú jednotku podľa vymedzenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ <sup>(2)</sup>; alebo
  - majú sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru a/alebo limitné hodnoty emisií GHG v súlade s hodnotami uvedenými v nasledujúcich tabuľkách, vypočítanými podľa rozhodnutia Komisie 2014/314/EÚ <sup>(3)</sup>:

Typ ohrievača vody na vykurovanie priestoru	Ukazovateľ účinnosti
Všetky spotrebiče na vykurovanie priestorov okrem kotlov na tuhé palivo z biomasy a ohrievačov s tepelným čerpadlom	Minimálna energetická sezónna účinnosť vykurovania priestoru ( $\eta_s$ ) $\geq$ 98 %
Kotly na tuhé palivo z biomasy	Minimálna energetická sezónna účinnosť vykurovania priestoru ( $\eta_s$ ) $\geq$ 79 %

<sup>(1)</sup> Uplatňuje sa, ak sa poskytujú stravovacie služby a miestne zariadenia pre nakladanie s odpadom umožňujú separovaný zber organického odpadu.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/314/EÚ z 28. mája 2014, ktorým sa stanovujú kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ pre ohrievače vody (Ú. v. EÚ L 164, 3.6.2014, s. 83).

Typ ohrievača vody na vykurovanie priestoru	Ukazovateľ účinnosti
Ohrievače s tepelným čerpadlom (pre tepelné čerpadlá používajúce chladivá s GWP $\leq 2\,000$ platia dve možnosti, možnosť 2 je povinná pre tepelné čerpadlá používajúce chladivá s GWP $\leq 2\,000$ )	<b>Možnosť 1</b> – Minimálna energetická sezónna účinnosť vykurovania priestoru/hodnoty GWP chladiva
	$\eta_s \geq 107\%/[0 - 500]$ $\eta_s \geq 110\%/[500 - 1\,000]$ $\eta_s \geq 120\%/[1\,000 - 2\,000]$ $\eta_s \geq 130\%[> 2\,000]$
	<b>Možnosť 2</b> – Limitné hodnoty emisií GHG
	150 g ekvivalentu CO <sub>2</sub> /kWh tepelného výkonu

- b) Miestne spotrebiče na vykurovanie priestoru nainštalované počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musia spĺňať minimálnu hodnotu energetickej sezónnej účinnosti na vykurovanie priestoru stanovenú v nariadení Komisie (EÚ) 2015/1185 <sup>(1)</sup> alebo v nariadení Komisie (EÚ) 2015/1188 <sup>(2)</sup>.
- c) Inštalované spotrebiče na ohrev vody počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musia mať aspoň tieto relevantné ukazovatele energetickej účinnosti:

Typ ohrievača vody	Ukazovateľ energetickej účinnosti
Všetky ohrievače vody s deklarovávaným záťažovým profilom $\leq S$	Energetická trieda A <sup>(b)</sup>
Všetky ohrievače vody okrem ohrievačov s tepelným čerpadlom s deklarovávaným záťažovým profilom $> S$ a $\leq XXL$	Energetická trieda A <sup>(b)</sup>
Ohrievače s tepelným čerpadlom s deklarovávaným záťažovým profilom $> S$ a $\leq XXL$	Energetická trieda A+ <sup>(b)</sup>
Všetky ohrievače vody s deklarovávaným záťažovým profilom $\leq XXL$ (3XL a 4XL)	Energetická účinnosť ohrevu vody $\geq 131\%$ <sup>(c)</sup>

<sup>(b)</sup> Podľa vymedzenia v prílohe II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 812/2013 <sup>(1)</sup>.

<sup>(c)</sup> Podľa vymedzenia v prílohe VI k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 814/2013 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 812/2013 z 18. februára 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie ohrievačov vody, zásobníkov teplej vody a zostáv zložených z ohrievača vody a solárneho zariadenia energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 239, 6.9.2013, s. 83).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 814/2013 z 2. augusta 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn ohrievačov vody a zásobníkov teplej vody (Ú. v. EÚ L 239, 6.9.2013, s. 162).

- d) Existujúce kogeneračné jednotky vyhovujú vymedzeniu vysokej účinnosti uvedenému v prílohe III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES <sup>(3)</sup> alebo v prílohe II k smernici 2012/27/EÚ, ak sa inštalovalo po 4. decembri 2012.
- e) Existujúce kotly na teplú vodu, vykurované kvapalným alebo plyným palivom v zmysle vymedzenia v smernici Rady 92/42/EHS <sup>(4)</sup> spĺňajú normy účinnosti, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné trom hviezdíčkam, ako sa uvádza v tejto smernici. Účinnosť kotlov vylúčených zo smernice 92/42/EHS je v súlade s pokynmi výrobcu a vnútroštátnymi a miestnymi právnymi predpismi týkajúcimi sa účinnosti, ale v prípade takýchto existujúcich kotlov (s výnimkou kotlov na biomasu) sa neakceptuje účinnosť nižšia ako 88 %.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1185 z 24. apríla 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo (Ú. v. EÚ L 193, 21.7.2015, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1188 z 28. apríla 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru (Ú. v. EÚ L 193, 21.7.2015, s. 76).

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES z 11. februára 2004 o podpore kogenerácie založenej na dopyte po využiteľnom teple na vnútornom trhu s energiou, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 92/42/EHS (Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2004, s. 50).

<sup>(4)</sup> Smernica Rady 92/42/EHS z 21. mája 1992 o požiadavkách na účinnosť nových teplovodných kotlov na kvapalné alebo plyné palivá (Ú. v. ES L 167, 22.6.1992, s. 17).

*Posudzovanie a overovanie*

V prípade požiadaviek uvedených v písmenách a), b) a c) držiteľ licencie informuje príslušný orgán o novej inštalácii zariadenia v priebehu trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ príslušných spotrebičov a poskytne technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu ohrievačov vody a priestoru, v ktorých sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti. Environmentálna značka EÚ pre produkty z kategórie ohrievačov vody sa považuje za vyhovujúcu požiadavke v zmysle písmena a) bodu ii). Produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, ktoré spĺňajú ktorékoľvek z požiadaviek uvedených v písmenách a) až e), sa považujú za vyhovujúce príslušnému písmenu tohto kritéria. V prípadoch, keď sa používajú produkty z kategórie ohrievačov vody s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale so znázornením, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2014/314/EÚ. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, predloží žiadateľ kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale a označí požiadavky pre značku typu I podľa noriem ISO uvedené v písmenách a) až e). V prípade požiadaviek uvedených v písmenách d) a e) žiadateľ predloží technickú špecifikáciu od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu priestoru alebo ohrievačov vody, v ktorej sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti.

**Kritérium 7 Energeticky účinné klimatizačné zariadenia a vzduchové tepelné čerpadlá**

Domáce klimatizačné zariadenia a spotrebiče z kategórie vzduchových tepelných čerpadel nainštalované počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ majú aspoň tieto relevantné energetické triedy, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 626/2011 <sup>(1)</sup>:

Typ	Trieda energetickej účinnosti (chladenie/vykurovanie)
Monosplit < 3 kW	A+++ / A+++
Monosplit 3 – 4 kW	A+++ / A+++
Monosplit 4 – 5 kW	A+++ / A++
Monosplit 5 – 6 kW	A+++ / A+++
Monosplit 6 – 7 kW	A++ / A+
Monosplit 7 – 8 kW	A++ / A+
Monosplit > 8 kW	A++ / A++
Multisplit	A++ / A+

*Poznámka:* Toto kritérium sa vzťahuje na klimatizátory napájané z elektrickej siete a vzduchové tepelné čerpadlá s menovitým výkonom ≤ 12 kW pri chladení alebo vykurovaní, ak produkt nemá funkciu chladenia. Toto kritérium sa nevzťahuje na spotrebiče, pri ktorých sa používajú iné než elektrické zdroje energie; a spotrebiče, ktorých kondenzátor alebo výparník, prípadne oboje, nepoužívajú vzduch ako prostriedok na prenos tepla.

*Posudzovanie a overovanie*

Držiteľ licencie informuje príslušný orgán o novej inštalácii uvedených zariadení v priebehu trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ a poskytne technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu klimatizačného systému, v ktorých sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti.

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 626/2011 zo 4. mája 2011, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie klimatizátorov energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 178, 6.7.2011, s. 1).

**Kritérium 8 Energeticky účinné osvetlenie**

- a) Ku dňu udelenia licencie na používanie environmentálnej značky EÚ:
- i) musí najmenej 40 % všetkých osvetlení v turistickom ubytovacom zariadení patriť minimálne do triedy A, ako sa určuje v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 874/2012 <sup>(1)</sup>;
  - ii) musí najmenej 50 % všetkých osvetlení, ktoré sa nachádzajú tam, kde lampy pravdepodobne svietia viac ako päť hodín denne, patriť minimálne do triedy A, ako sa určuje v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) č. 874/2012.
- b) Najneskôr do dvoch rokov odo dňa udelenia licencie na používanie environmentálnej značky EÚ:
- i) musí najmenej 80 % všetkých osvetlení v turistickom ubytovacom zariadení patriť minimálne do triedy A, ako sa určuje v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) č. 874/2012;
  - ii) musí 100 % všetkých osvetlení, ktoré sa nachádzajú tam, kde lampy pravdepodobne svietia viac ako päť hodín denne, patriť minimálne do triedy A, ako sa určuje v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) č. 874/2012.

*Poznámka:* Percentá sú stanovené so zreteľom na celkový počet osvetľovacích zariadení vhodných na využívanie energeticky účinného osvetlenia. Uvedené cieľové hodnoty sa nevzťahujú na svetelné zariadenia, ktorých fyzikálne vlastnosti neumožňujú používať v nich energeticky účinné osvetlenie.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu písomné správy o celkovom počte lúčov a svietidiel vhodných na použitie energeticky úsporného osvetlenia, prevádzkových hodinách a počte energeticky úsporných lúčov a svietidiel, ktoré majú energeticky účinné svetelné žiarovky a svietidlá najmenej triedy A, ako sa určuje v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) č. 874/2012. V správe je zahrnuté aj vysvetlenie, prečo nie je možné nahradiť lampy a svietidlá v prípadoch, keď fyzikálne vlastnosti neumožňujú používanie energeticky úsporných lúčov a svietidiel. Predložia sa dve správy, prvá k dátumu žiadosti a druhá najneskôr do dvoch rokov od dátumu udelenia, v tomto poradí.

*Fyzikálne vlastnosti, ktoré môžu brániť používaniu energeticky úsporných žiaroviek, môžu zahŕňať: dekoratívne osvetlenie vyžadujúce osobitné lampy a svietidlá; tlmené svetlá; situácie, v ktorých nemusí byť dostupné energeticky úsporné osvetlenie. V takomto prípade sa poskytnú dôkazy na preukázanie toho, prečo sa nemôžu použiť energeticky úsporné lampy a svietidlá. Môže ísť napríklad o fotografický dôkaz typu inštalovaného osvetlenia.*

**Kritérium 9 Termoregulácia**

Teplota vo všetkých spoločných priestoroch (napr. v reštauráciách, salónikoch a konferenčných miestnostiach) sa reguluje osobitne v tomto určenom rozsahu:

- i) Stanovená hodnota teploty spoločných priestorov v režime chladenia je počas leta vyššia alebo sa rovná 22 °C (+/- 2 °C na žiadosť zákazníka).
- ii) Stanovená hodnota teploty spoločných priestorov v režime vykurovania je počas zimy nižšia alebo sa rovná 22 °C (+/- 2 °C na žiadosť zákazníka).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s dokumentáciou o termoregulačných systémoch alebo postupoch, ktoré sa dodržiavali pri stanovovaní určeného rozsahu teplôt.

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 z 12. júla 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie elektrických svetelných zdrojov a svietidiel energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 258, 26.9.2012, s. 1).



**Kritérium 10 Automatické vypnutie klimatizácie a osvetlenia**

- a) Systémy/spotrebiče na vykurovanie, vetranie a klimatizáciu (HVAC) nainštalované počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musia byť vybavené automatickým vypínaním pri otvorení okien a v situáciách, keď hostia opustia miestnosť.
- b) Automatické systémy (napr. snímače, centralizovaný kľúč/karta atď.), ktorými sa po odchode hostí z miestnosti vypnú všetky osvetlenia, sa musia nainštalovať počas stavby a/alebo renovácie všetkých nových a/alebo renovovaných prenajímaných ubytovacích zariadení/izieb počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ.

*Poznámka:* Malé ubytovacie zariadenia (najviac päť izieb) sú od tejto povinnosti oslobodené.

*Posudzovanie a overovanie*

Držiteľ licencie musí informovať príslušný orgán o novej inštalácii v priebehu trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ na automatické vypnutie systému HVAC a systémov osvetlenia alebo svetelných zariadení a poskytne mu technické špecifikácie od odborných technikov zodpovedných za inštaláciu alebo údržbu týchto systémov/zariadení.

**Kritérium 11 Vonkajšie vykurovacie a klimatizačné zariadenia**

V turistickom ubytovacom zariadení sa nesmú používať nijaké vonkajšie vykurovacie alebo klimatizačné spotrebiče.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria. Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

**Kritérium 12 Obstarávanie elektrickej energie od dodávateľa elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov**

- a) Ak v oblasti, kde sa ubytovanie nachádza, existuje **jeden až štyria dodávateľa s individuálnymi ekologickými sadzbami, ktorí ponúkajú 50 % elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov alebo osobitné potvrdenia o pôvode (PP)**:

Turistické ubytovacie zariadenie sa zmluvne zaväzuje na odber najmenej 50 % svojej elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, ako sa uvádza v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES <sup>(1)</sup>. Na tento účel:

Turistické ubytovacie zariadenie musí prednostne uzavrieť zmluvu s **individuálnou sadzbou za elektrickú energiu**, ktorá obsahuje najmenej 50 % elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov. Táto požiadavka je splnená buď v prípade, že aspoň 50 % z celkovej skladby paliva od uvedeného dodávateľa sa uvádza ako energia z obnoviteľných zdrojov, alebo v prípade, že aspoň 50 % skladby paliva produktu pri zakúpenej sadzbe sa uvádza ako energia z obnoviteľných zdrojov.

alebo

Minimálne 50 % obnoviteľnej energie možno alternatívne získať aj prostredníctvom **oddeleného nákupu** potvrdení o pôvode (PP), ako sa stanovuje v článku 2 písm. j) smernice 2009/28/ES, ktoré sa predávajú v súlade so zásadami a pravidlami fungovania Európskeho energetického certifikačného systému (EECS). V záujme tejto alternatívy sú splnené tieto podmienky:

- i) Vnútroštátne právne predpisy vyvážajúcej aj dovážajúcej krajiny obsahujú protokoly o oblastiach, ktoré sú akreditované Združením vydávajúcich orgánov (AIB) podľa zásad a pravidiel fungovania systému EECS s cieľom predísť dvojitému započítavaniu v prípade, že si zákazník vyberie oddelený nákup PP.
- ii) Počet PP získaných prostredníctvom oddelených nákupov zodpovedá žiadateľovej spotrebe elektrickej energie počas toho istého obdobia.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16).

- b) Ak v oblasti, kde sa ubytovanie nachádza, **existuje aspoň päť dodávateľov s individuálnou sadzbou za elektrickú energiu, ktorí ponúkajú 100 %** elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, turistické ubytovacie zariadenie uzavrie zmluvu na 100 % elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie prostredníctvom individuálnej ekologickej sadzby. Táto požiadavka je splnená buď v prípade, že 100 % z celkovej skladby paliva od uvedeného dodávateľa sa uvádza ako energia z obnoviteľných zdrojov, alebo v prípade, že 100 % skladby paliva produktu pri zakúpenej sadzbe sa uvádza ako energia z obnoviteľných zdrojov.

*Poznámka:* Na turistické ubytovacie zariadenia, ktoré nespádajú pod prípad a) ani pod prípad b), sa toto kritérium neuplatňuje. Do minimálneho počtu dodávateľov uvedených v prípadoch a) a b) sa berú do úvahy len dodávateľa ponúkajúci výkon a napätie požadované daným turistickým ubytovacím zariadením.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie dodávateľa alebo dodávateľov elektrickej energie/potvrdení o pôvode (alebo zmluvu/zmluvy, ktorú/ktoré s ním/s nimi uzavrel), v ktorom sa uvádza povaha obnoviteľného zdroja/obnoviteľných zdrojov energie a percentuálny podiel elektrickej energie, ktorá sa dodáva z obnoviteľných zdrojov, ako aj zoznam dodávateľov s ekologicou sadzbou poskytujúcich ekologickú elektrickú energiu na území, kde sa nachádza ubytovacie zariadenie. Okrem toho žiadatelia, ktorí využívajú oddelený nákup uvedený v písmene a), predložia vyhlásenia od dodávateľa potvrdení o pôvode preukazujúce súlad s podmienkami uvedenými v písmene a).

Žiadatelia, ktorí nemajú prístup k nijakým dodávateľom ponúkajúcim individuálnu sadzbu za elektrickú energiu opísanú vyššie alebo potvrdenia o pôvode v oblasti, kde sa nachádza ubytovacie zariadenie, predložia listinné dôkazy o absencii prístupu k dodávateľom ekologickej sadzby a oddelených PP.

Podľa článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES energia z obnoviteľných zdrojov energie je energia z obnoviteľných nefosílnych zdrojov energie, a to veterná, slnečná, aerotermálna, geotermálna, hydrotermálna energia a energia oceánu, vodná energia, biomasa, skládkový plyn, plyn z čistiarní odpadových vôd a z bioplynu.

### **Kritérium 13 Uhlie a vykurovacie oleje**

Ako zdroj energie sa nesmú používať vykurovacie oleje s obsahom síry vyšším ako 0,1 % ani uhlie.

*Poznámka:* Toto kritérium sa vzťahuje iba na turistické ubytovacie zariadenia, ktoré majú nezávislý systém kúrenia.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení kritéria, v ktorom uvedie druh použitých zdrojov energie. Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

VODA

### **Kritérium 14 Účinné vodoinštalčné zariadenia: kúpeľňové kohútiky a sprchy**

Bez toho, aby boli dotknuté miestne alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa prietoku vody z kúpeľňových kohútikov a sprch, priemerný prietok vody z kúpeľňových kohútikov a sprch nesmie prekročiť 8,5 litra za minútu.

*Poznámka:* Vane, sprchy s dažďovým efektom a masážne sprchy sú od tejto požiadavky oslobodené.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a príslušnú dokumentáciu vrátane vysvetlenia, akým spôsobom sa v turistickom ubytovacom zariadení toto kritérium spĺňa (napr. používanie prietokomeru alebo malého vedra a hodiniek). Zdravotnotechnické armatúry s environmentálnou značkou EÚ alebo produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO spĺňajúce uvedené požiadavky sa budú považovať za vyhovujúce. V prípadoch, keď sa používajú zdravotnotechnické armatúry s environmentálnou značkou EÚ, predloží žiadateľ kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale so znázornením, že bol udelený v súlade s rozhodnutím Komisie 2013/250/EÚ<sup>(1)</sup>. Ak sa používajú iné druhy produktov so značkou typu I, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I podľa noriem ISO alebo kópiu štítku na obale a označí požiadavky pre značku typu I podľa noriem ISO, ktoré sú podobné požiadavkám uvedeným vyššie.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2013/250/EÚ z 21. mája 2013, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre zdravotnotechnické armatúry (Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2013, s. 6).

**Kritérium 15 Účinné vodoinštalčné zariadenia: záchody a pisoáre**

Bez toho, aby boli dotknuté miestne alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa splachovacích záchodov a pisoárov,

- a) na žiadnom pisoári v ubytovacom zariadení nie je povolené nepretržité splachovanie;
- b) záchody nainštalované počas trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ musia mať účinné splachovanie  $\leq 4,5$  l.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení toto kritérium spĺňa, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou. V prípade požiadavky 2 držiteľ licencie informuje príslušný orgán o novej inštalácii v priebehu trvania licencie na používanie environmentálnej značky EÚ pre záchody, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou. Splachovacie záchody a pisoáre s environmentálnou značkou EÚ alebo iné záchody a pisoáre so značkou typu I podľa noriem ISO spĺňajúce uvedené požiadavky sa považujú za vyhovujúce. Ak sa používajú záchody a pisoáre s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím Komisie 2013/641/EÚ<sup>(1)</sup>. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale a označí požiadavky značky typu I podľa noriem ISO, ktoré sú podobné požiadavkám uvedeným vyššie.

**Kritérium 16 Zníženie množstva bielizne na pranie opätovným používaním uterákov a posteľnej bielizne**

V turistickom ubytovacom zariadení sa pravidelne vymieňa posteľná bielizeň a uteráky s frekvenciou stanovenou v jeho environmentálnom akčnom programe, ktorá musí byť každý deň nižšia, pokiaľ to nevyžadujú zákony alebo vnútroštátne právne predpisy, alebo pokiaľ to nie je stanovené v systéme certifikácie tretej strany, do ktorého je ubytovacie zariadenie zapojené. Častejšie výmeny sa vykonávajú len vtedy, ak o to hostia výslovne požiadajú.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou dokumentáciou o frekvencii stanovenej turistickým ubytovacím zariadením alebo treťou stranou, prípadne zákonom alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi.

## ODPAD A ODPADOVÁ VODA

**Kritérium 17 Predchádzanie vzniku odpadu: plán znižovania odpadu zo stravovacích služieb**

Bez toho, aby boli dotknuté miestne alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa poskytovania stravovacích služieb:

- a) s cieľom znížiť odpad z obalov: pri stravovacích službách sa nesmú používať jednorazové balenia pre trvanlivé potraviny [napr. káva, cukor, čokoláda v prášku (okrem čajových vrecúšok)];
- b) s cieľom vyvážiť odpad z obalov/potravin v závislosti od ročného obdobia: v prípade všetkých potravín podliehajúcich skaze (napr. jogurt, džemy, med, studené nárezy, pečivo) sa v turistickom ubytovacom zariadení zabezpečia hosťom stravovacie služby tak, aby sa minimalizoval odpad z potravín aj obalov. Na tento účel sa v turistickom ubytovacom zariadení uplatňuje postup spojený s akčným programom (kritérium 1), v ktorom sa uvádza spôsob optimalizácie vyváženého odpadu z potravín/obalov na základe počtu hostí.

Z tohto kritéria sú vyňaté: obchody a predajné automaty spravované turistickým ubytovacím zariadením a jednorazové balenia cukru a kávy v miestnostiach pod podmienkou, že produkty používané na tento účel majú certifikáciu spravodlivého obchodu a/alebo ekologického pôvodu a použité kávové kapsule (v príslušných prípadoch) sa odovzdajú späť výrobcovi na recykláciu.

(<sup>1</sup>) Rozhodnutie Komisie 2013/641/EÚ zo 7. novembra 2013, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre splachovacie záchody a pisoáre (Ú. v. EÚ L 299, 9.11.2013, s. 38).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a zdokumentovaný postup, v ktorom je uvedený prehľad o tom, ako sa minimalizoval odpad z potravín a obalov. Predložia sa aj všetky právne predpisy vyžadujúce používanie produktov v jednorporciových baleniach. V prípade potreby sa predloží dokumentácia, v ktorej sa preukazuje splnenie podmienok nevyhnutných na vyňatie (napr. vyhlásenie výrobcu kávových kapsúl o ich prevzatí, štítok obalu ekologických produktov alebo produktov s osvedčením spravodlivého obchodu). Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

Potraviny podliehajúce skaze sa vymedzujú ako potraviny podliehajúce hnilobe či rozkladu, ide najmä o potraviny, ktoré boli napríklad len minimálne spracované alebo inak konzervované a ktoré sa musia skladovať v chladiacich zariadeniach s cieľom znížiť mieru rozkladu a stratu kvality (*Codex Alimentarius*).

**Kritérium 18 Predchádzanie vzniku odpadu: predmety na jedno použitie**

- a) Hostom nesmú byť na izbách k dispozícii toaletné potreby na jedno použitie (sprchovacie čiapky, kefy, pilníky na nechty, šampóny, mydlá atď.), pokiaľ si ich hostia nevyžadujú alebo pokiaľ neexistuje zákonná povinnosť, požiadavka nezávislého systému hodnotenia/certifikácie alebo zásady kvality hotelového reťazca, ktorého členom je uvedené turistické ubytovacie zariadenie.
- b) Na izbách a v reštaurácii/bare nesmú byť hosťom k dispozícii predmety stravovacích služieb na jedno použitie (riad, príbory a džbány na vodu), pokiaľ žiadateľ neuzavrel dohodu s recyklačným zariadením pre tieto predmety.
- c) Na izbách sa nesmú používať uteráky a posteľná bielizeň na jedno použitie (výnimkou sú prikrývky na posteľ).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou dokumentáciou s vysvetlením spôsobu plnenia tohto kritéria. Predložia sa aj všetky právne predpisy alebo nezávislý systém hodnotenia kvality/certifikácie vyžadujúci použitie predmetov na jedno použitie. Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

**Kritérium 19 Triedenie odpadu a jeho odosielanie na recykláciu**

- a) Bez toho, aby boli dotknuté miestne alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa triedenia odpadu, musia mať hostia na izbách a/alebo na každom poschodí a/alebo na ústrednom mieste turistického ubytovacieho zariadenia k dispozícii vhodné nádoby na triedenie odpadu.
- b) Odpad sa v turistickom ubytovacom zariadení triedi do kategórií požadovaných alebo navrhovaných dostupnými miestnymi zariadeniami na nakladanie s odpadom, pričom sa osobitná starostlivosť venuje toaletným potrebám a nebezpečnému odpadu, ako napr. tonerom, chladiacim a elektrickým zariadeniam, batériám, energeticky úsporným žiarovkám, liečivám a tukom/olejom.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a uvedie rôzne kategórie odpadu, ktorý preberá miestna samospráva, a/alebo príslušné zmluvy s recyklačnými službami. Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

## ĎALŠIE KRITÉRIÁ

**Kritérium 20 Zákaz fajčenia v spoločných priestoroch a na izbách**

- a) Zákaz fajčenia musí platiť vo všetkých vnútorných spoločných priestoroch.
- b) Zákaz fajčenia musí platiť najmenej v 80 % hosťovských izieb alebo prenajímaných ubytovacích priestorov (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a dôkazy, ako napríklad fotografie znakov nachádzajúcich sa vnútri turistického ubytovacieho zariadenia. Žiadateľ uvedie počet hosťovských izieb a uvedie, v ktorých z nich je fajčenie zakázané.

**Kritérium 21 Podpora ekologickejších dopravných prostriedkov**

Na webovom sídle ubytovacieho zariadenia (ak je k dispozícii) a na mieste musia byť hosťom a zamestnancom k dispozícii tieto informácie:

- a) podrobnosti o tom, aké ekologickejšie dopravné prostriedky sú v danom mieste dostupné na vyhladkové jazdy do mesta/obce, kde sa nachádza turistické ubytovacie zariadenie (verejná doprava, bicykle atď.);
- b) podrobnosti o tom, aké ekologickejšie dopravné prostriedky sú v danom mieste dostupné na príjazd do mesta/obce, kde sa nachádza turistické ubytovacie zariadenie, alebo na odchod z tohto mesta/tejto obce;
- c) prípadné špeciálne ponuky alebo dohody s cestovnými agentúrami, ktoré sa môžu v turistickom ubytovacom zariadení ponúkať hosťom alebo zamestnancom (napr. služba odvozu, hromadná autobusová doprava pre zamestnancov, elektrické vozidlá atď.).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s ukážkou informačných materiálov, ktoré sú k dispozícii napr. na webových sídlach, v brožúrach atď.

**Kritérium 22 Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ**

Nepovinná značka s textovým poľom musí obsahovať tento text:

„V tomto turistickom ubytovacom zariadení sa aktívne prijímajú opatrenia na zníženie vplyvu na životné prostredie

- podpora využívania elektriny z obnoviteľných zdrojov,
- úspora energie a vody a
- znižovanie množstva odpadu.“

Usmernenia o používaní nep povinnej značky s textovým poľom nájdete v usmerneniach pre používanie loga environmentálnej značky EÚ „Guidelines for use of the EU Ecolabel logo“ na webovom sídle:

[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria s vysvetlením, na akom nosiči zamýšľa logo zobrazovať.

## ODDIEL B

**KRITÉRIÁ UVEDENÉ V ČLÁNKU 3 PÍSM. b)**

## CELKOVÝ SYSTÉM RIADENIA

**Kritérium 23 Registrácia v schéme EMAS a certifikácia turistického ubytovacieho zariadenia podľa normy ISO (najviac 5 bodov)**

Turistické ubytovacie zariadenie musí byť zaregistrované v schéme Únie pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) (5 bodov) alebo musí mať certifikáciu podľa normy ISO 14001 (3 body) alebo musí mať certifikáciu podľa normy ISO 50001 (2 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne príslušný dôkaz o registrácii v EMAS alebo certifikácii (certifikáciách) podľa ISO.

**Kritérium 24 Registrácia v schéme EMAS alebo certifikácia dodávateľov podľa normy ISO (najviac 5 bodov)**

Najmenej dvaja z hlavných dodávateľov alebo poskytovateľov služieb turistického ubytovacieho zariadenia musia byť miestni dodávatelia alebo poskytovatelia služieb registrovaní v EMAS (5 bodov) alebo musia mať certifikáciu podľa ISO 14001 (2 body) alebo musia mať certifikáciu podľa normy ISO 50001 (1,5 bodu).

Na účely tohto kritéria sa za miestneho poskytovateľa služieb považuje dodávateľ v stanovenom okruhu 160 kilometrov od turistického ubytovacieho zariadenia.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne príslušný dôkaz o registrácii v EMAS alebo certifikácii (certifikáciách) podľa ISO v prípade aspoň dvoch zo svojich hlavných dodávateľov.

**Kritérium 25 Služby s environmentálnou značkou (najviac 4 body)**

Všetky externé poskytované služby prania alebo čistenia musí zabezpečiť dodávateľ, ktorému bola udelená značka typu I podľa noriem ISO (2 body za každú službu, najviac 4 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne príslušný dôkaz o certifikácii typu I podľa noriem ISO od dodávateľov služieb v oblasti prania a/alebo čistenia.

**Kritérium 26 Komunikácia a vzdelávanie v environmentálnej a sociálnej oblasti (najviac 2 body)**

- a) Turistické ubytovacie zariadenie musí hosťom ponúkať informácie a náučné materiály o miestnej biodiverzite, opatreniach na ochranu krajiny a prírody (1 bod).
- b) Súčasťou zábavných materiálov a akcií musia byť aj prvky ekologickej výchovy (napr. knihy, organizované programy, podujatia) (1 bod).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou.

**Kritérium 27 Monitorovanie spotreby: čiastkové meranie spotreby energie a vody (najviac 2 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení musia byť nainštalované elektromery a vodomery tak, aby bolo možné zhromažďovať údaje o spotrebe pri rôznych činnostiach a/alebo zariadeniach, ako napríklad podľa týchto kategórií (1 bod za každú kategóriu, najviac 2 body):

- a) izby;
- b) kempingové miesta;
- c) práčovňa;
- d) kuchyňa;
- e) konkrétne prístroje (napr. chladničky, práčky).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s mapou, na ktorej sú zobrazené miesta, kde sú umiestnené merače.

## ENERGIA

**Kritérium 28 Energeticky účinné zariadenia na vykurovanie priestoru a ohrev vody (najviac 3 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení sa musí nachádzať aspoň:

- a) ohrievač vody na vykurovanie priestoru, ktorý spĺňa kritérium 6 písm. a) (1 bod);
- b) miestne vykurovacie zariadenie priestoru prinajmenšom energetickej triedy A, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/1186 <sup>(1)</sup> (1 bod);
- c) zariadenie na ohrev vody, ktoré spĺňa kritérium 6 písm. c) (1 bod).

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1186 z 24. apríla 2015, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie lokálnych ohrievačov priestoru energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 193, 21.7.2015, s. 20).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technickú špecifikáciu od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu priestoru alebo ohrievačov vody, v ktorej sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti podľa kritéria 6 písm. a), b) a c). Environmentálna značka EÚ pre produkty z kategórie ohrievačov vody sa považuje za vyhovujúcu požiadavke v zmysle kritéria 6 písm. a) bodu ii). Produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO spĺňajúce niektorú z požiadaviek uvedených v kritériu 6 písm. a), b) a c) sa považujú za vyhovujúce. V prípadoch, keď sa používajú produkty z kategórie ohrievačov vody s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale so znázornením, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2014/314/EÚ. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale a označí požiadavky pre značku typu I podľa noriem ISO uvedené v písmenách a), b) a c).

**Kritérium 29 Energeticky účinné klimatizačné zariadenia a vzduchové tepelné čerpadlá (najviac 3,5 bodu)**

Turistické ubytovacie zariadenie musí spĺňať jednu z týchto prahových hodnôt:

- a) 50 % klimatizačných zariadení pre domácnosť alebo vzduchových tepelných čerpadiel (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo musí vykazovať energetickú účinnosť aspoň o 15 % vyššiu, ako je hranica stanovená v kritériu 7 (1,5 bodu);
- b) 50 % klimatizačných zariadení pre domácnosť alebo vzduchových tepelných čerpadiel (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí vykazovať energetickú účinnosť aspoň o 30 % vyššiu, ako je hranica stanovená v kritériu 7 (3,5 bodu).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj a údržbu klimatizačného systému, v ktorých sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti.

**Kritérium 30 Vzduchové tepelné čerpadlá s tepelným výkonom do 100 kW (3 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení musí byť aspoň vzduchové tepelné čerpadlo, ktoré spĺňa kritérium 7 (ak je to uplatniteľné, pozri poznámku v kritériu 7) a ktorému bola udelená environmentálna značka EÚ v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/742/ES <sup>(1)</sup> alebo iná značka typu I podľa noriem ISO.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu vzduchového tepelného čerpadla, v ktorých sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti (v príslušných prípadoch). V prípadoch, keď sa používajú produkty z kategórie tepelných čerpadiel s environmentálnou značkou EÚ, predloží žiadateľ kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2007/742/ES. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 31 Energeticky účinné domáce spotrebiče a osvetlenie (najviac 4 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení musia byť energeticky účinné spotrebiče v týchto kategóriách (0,5 bodu alebo 1 bod za každú z týchto kategórií, najviac však 4 body):

- a) chladiace spotrebiče pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe IX k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1060/2010 <sup>(2)</sup>;
- b) elektrické rúry pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 65/2014 <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie č. 742/2007/ES z 9. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky Spoločenstva pre tepelné čerpadlá poháňané elektrinou alebo plynom a pre plynové absorpčné tepelné čerpadlá (Ú. v. EÚ L 301, 20.11.2007, s. 14).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1060/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie chladiacich spotrebičov pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 17).

<sup>(3)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2014 z 1. októbra 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie rúr na pečenie a odsávačov pár pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2014, s. 1).

- c) umývačky riadu pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe VI k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1059/2010 <sup>(1)</sup>;
- d) práčky pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe VI k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1061/2010 <sup>(2)</sup>;
- e) kancelárske zariadenia, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) spĺňa požiadavky certifikátu Energy Star, ako sa vymedzuje vo verzii programu Energy Star v6.1 pre počítače a na základe dohody stanovenej v rozhodnutí Komisie (EÚ) 2015/1402 <sup>(3)</sup>, podľa Energy Star v6.0 pre displeje, Energy Star v2.0 pre zobrazovacie zariadenia, Energy Star v1.0 pre neprerušiteľné zdroje energie a/alebo Energy Star v2.0 pre podnikové servery a podľa dohody uvedenej v rozhodnutí Komisie 2014/202/EÚ <sup>(4)</sup>;
- f) bubnové sušičky pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe VI k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 392/2012 <sup>(5)</sup>;
- g) vysávače pre domácnosť, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) má energetický štítok EÚ triedy A++ alebo vyššej, ako je stanovené v prílohe I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 665/2013 <sup>(6)</sup>;
- h) elektrické lampy a svietidlá, z ktorých aspoň 50 % (0,5 bodu) alebo 90 % (1 bod) má triedu A++, ako sa stanovuje v prílohe VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) č. 874/2012.

*Poznámka:* Toto kritérium sa neuplatňuje na spotrebiče a osvetlenie, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie uvedené pri každej kategórii (napr. priemyselné zariadenia).

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží dokumentáciu, v ktorej sa uvádza energetická trieda [certifikát Energy Star pre kategóriu e)] všetkých zariadení v príslušnej kategórii.

### **Kritérium 32 Rekuperácia tepla (najviac 3 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení musí byť systém na rekuperáciu tepla pre jednu (1,5 bodu) alebo dve (3 body) z týchto kategórií: chladiace systémy, vzduchotechnické zariadenia, práčky, umývačky riadu, bazény a odpadová voda zo sanitárnych zariadení.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s dokumentáciou o systémoch rekuperácie tepla (napr. kópia zavedeného projektu systémov rekuperácie tepla, opis technika atď.).

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie umývačiek riadu pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 1).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2010 z 28. septembra 2010, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie práčok pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2010, s. 47).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1402 z 15. júla 2015, ktorým sa určuje pozícia Európskej únie k rozhodnutiu riadiacich orgánov podľa Dohody medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskou úniou o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení o revízii špecifikácií pre počítače uvedených v prílohe C k tejto dohode (Ú. v. EÚ L 217, 18.8.2015, s. 9).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/202/EÚ z 20. marca 2014, ktorým sa určuje pozícia Európskej únie v súvislosti s rozhodnutím riadiacich orgánov podľa Dohody medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskou úniou o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení týkajúcim sa doplnenia špecifikácií serverov a zdrojov neprerušovaného napájania do prílohy C k dohode a revízie špecifikácií displejov a zobrazovacích zariadení uvedených v prílohe C k dohode (Ú. v. EÚ L 114, 16.4.2014, s. 68).

<sup>(5)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 392/2012 z 1. marca 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie bubnových sušičiek pre domácnosť energetickými štítkami (Ú. v. EÚ L 123, 9.5.2012, s. 1).

<sup>(6)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 665/2013 z 3. mája 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie vysávačov štítkami (Ú. v. EÚ L 192, 13.7.2013, s. 1).



**Kritérium 33 Termoregulácia a izolácia okien (najviac 4 body)**

- a) Teplotu si v každej izbe regulujú hostia. Termoregulačný systém musí umožňovať individuálnu reguláciu v tomto určenom rozsahu (2 body):
- i) stanovená teplota na izbe v režime chladenia počas leta je vyššia alebo sa rovná 22 °C;
  - ii) stanovená teplota na izbe v režime vykurovania počas zimy je nižšia alebo sa rovná 22 °C.
- b) 90 % okien vo vykurovaných a/alebo klimatizovaných izbách a spoločných priestoroch musí byť izolovaných prinajmenšom dvojitém zasklením alebo rovnocenným spôsobom (2 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou dokumentáciou o termoregulačných systémoch alebo postupoch, ktoré sa dodržiavali pri stanovovaní určeného rozsahu teplôt, alebo fotografiami okien. V prípade, že sa vykonala izolácia okien rovnocenná viacvrstvovému zaskleniu, zabezpečí sa vyhlásenie odborníka.

**Kritérium 34 Automatické vypnutie spotrebičov/zariadení (najviac 4,5 bodu)**

- a) 90 % izieb v turistickom ubytovacom zariadení (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí byť vybavených automatickým vypínaním inštalovaných systémov na vykurovanie, vetranie a klimatizáciu (HVAC) pri otvorení okien a potom, ako hosť opustí izbu (1,5 bodu).
- b) 90 % izieb v turistickom ubytovacom zariadení (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí byť vybavených automatickým systémom, ktorý vypne svetlá potom, ako hosť opustí izbu (1,5 bodu).
- c) 90 % vonkajšieho osvetlenia (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo), ktoré nie je potrebné z bezpečnostných dôvodov, sa po určitom čase musí automaticky vypínať alebo sa aktivovať pomocou snímača vzdialenosti.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží podrobné technické špecifikácie od odborných technikov zodpovedných za inštaláciu a údržbu týchto spotrebičov/zariadení.

**Kritérium 35 Diaľkové vykurovanie/chladenie a chladenie vyrobené kogeneráciou (najviac 4 body)**

- a) Na vykurovanie a/alebo chladenie turistického ubytovacieho zariadenia sa musí používať účinný systém diaľkového vykurovania alebo chladenia. Na účely environmentálnej značky EÚ je vymedzený takto: systém diaľkového vykurovania alebo chladenia, ktorý využíva aspoň 50 % energie z obnoviteľných zdrojov, 50 % odpadového tepla, 75 % tepla z kogenerácie alebo 50 % kombinácie energie a tepla z týchto zdrojov; ako sa uvádza v smernici 2012/27/EÚ (2 body).
- b) Chladenie v turistickom ubytovacom zariadení sa musí zabezpečiť prostredníctvom vysokoúčinnnej kogeneračnej jednotky podľa smernice 2012/27/EÚ (2 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s dokumentáciou o systéme diaľkového vykurovania a/alebo systéme diaľkového chladenia prostredníctvom kogenerácie.

**Kritérium 36 Elektrické sušiče rúk so snímačom vzdialenosti (1 bod)**

Všetky elektrické sušiče rúk musia byť vybavené snímačmi vzdialenosti alebo musia mať značku typu I podľa noriem ISO.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušné podkladové materiály o tom, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium. Ak sa používajú produkty so značkou typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 37 Emisie ohrievača priestoru (1,5 bodu)**

V prípade ohrievačov priestoru v turistickom ubytovacom zariadení nesmie obsah oxidov dusíka (NO<sub>x</sub>) v spalinách prekročiť limitné hodnoty uvádzané v tabuľke uvedenej nižšie, ktoré sa vypočítali v súlade s týmito aktmi:

- s nariadením Komisie (EÚ) č. 813/2013 <sup>(1)</sup> v prípade ohrievačov vody na vykurovanie priestoru na plynné alebo kvapalné palivo;
- s nariadením Komisie (EÚ) 2015/1189 <sup>(2)</sup> v prípade ohrievačov vody na vykurovanie priestoru na tuhé palivo;
- s nariadením Komisie (EÚ) 2015/1188 v prípade miestnych ohrievačov priestoru na plynné a kvapalné palivo;
- s nariadením Komisie (EÚ) 2015/1185 v prípade miestnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

Technológia zdroja tepla	Limitná hodnota emisií NO <sub>x</sub>
Plynové ohrievače	Pre ohrievače vody vybavené vnútorným spaľovacím motorom: 240 mg/kWh energetického príkonu GCV Pre ohrievače vody a miestne ohrievače vybavené vonkajším spaľovaním (kotly): 56 mg/kWh energetického príkonu GCV
Ohrievače na kvapalné palivo	Pre ohrievače vody vybavené vnútorným spaľovacím motorom: 420 mg/kWh energetického príkonu GCV Pre ohrievače vody a miestne ohrievače vybavené vonkajším spaľovaním (kotly): 120 mg/kWh energetického príkonu GCV
Ohrievače na tuhé palivo	Ohrievače vody na vykurovanie priestoru: 200 mg/Nm <sup>3</sup> pri 10 % O <sub>2</sub> Miestne ohrievače priestoru: 200 mg/Nm <sup>3</sup> pri 13 % O <sub>2</sub>

Pokiaľ ide o kotly na tuhé palivo a miestne ohrievače priestoru na tuhé palivo v turistickom ubytovacom zariadení, emisie tuhých častíc (PM) výfukových plynov nesmú prekročiť limitné hodnoty stanovené v nariadení (EÚ) 2015/1189, resp. v nariadení (EÚ) 2015/1185.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj a údržbu ohrievačov priestoru, v ktorých sa uvádza spôsob plnenia požadovanej účinnosti. Environmentálna značka EÚ pre produkty z kategórie ohrievačov vody sa považuje za vyhovujúcu. Produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, ktoré spĺňajú uvedené požiadavky, sa považujú za vyhovujúce. V prípadoch, keď sa používajú produkty z kategórie ohrievačov vody s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2014/314/EÚ. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I podľa noriem ISO alebo kópiu štítku na obale a označí požiadavky pre značku typu I podľa noriem ISO, ktoré sa zhodujú s uvedenými požiadavkami.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 813/2013 z 2. augusta 2013, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn tepelných zdrojov na vykurovanie priestoru a kombinovaných tepelných zdrojov (Ú. v. EÚ L 239, 6.9.2013, s. 136).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1189 z 28. apríla 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn kotlov na tuhé palivo (Ú. v. EÚ L 193, 21.7.2015, s. 100).

**Kritérium 38 Obstarávanie elektrickej energie od dodávateľa elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov (najviac 4 body)**

- a) Turistické ubytovacie zariadenie musí uzavrieť zmluvu s individuálnou sadzbou za elektrickú energiu obsahujúcu 100 % (celkový palivový mix od dodávateľa alebo palivový mix produktu pre zakúpenú sadzbu) elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, ako sa stanovuje v smernici 2009/28/ES (3 body) a ako je potvrdené environmentálnou značkou pre elektrickú energiu (4 body).
- b) Alternatívne sa dá 100 % elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov potvrdenou environmentálnou značkou pre elektrickú energiu dosiahnuť aj samostatným nákupom potvrdení o pôvode, ako sa vymedzuje v článku 2 písm. j) smernice 2009/28/ES (3 body).

Na účely tohto kritéria musí environmentálna značka pre elektrickú energiu spĺňať tieto podmienky:

1. Norma označenia kvality sa overí nezávislou organizáciou (tretou stranou).
2. Obstaraná certifikovaná elektrická energia pochádza z kapacity novej elektrárne na výrobu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, ktorá bola uvedená do prevádzky za posledné dva roky, alebo sa finančná časť obstaranej certifikovanej elektrickej energie použije na podporu investícií do nových kapacít výroby elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie dodávateľa (alebo zmluvu s dodávateľom) elektrickej energie, pričom uvedie povahu obnoviteľného/obnoviteľných zdroja/zdrojov energie, percento dodávanej elektrickej energie, ktorá pochádza z obnoviteľného zdroja, a v prípade potreby aj to, že 100 % kupovanej elektrickej energie má certifikáciu alebo environmentálnu značku, ktorú udelila tretia strana. Okrem toho v prípade písmena b) predloží aj vyhlásenia od dodávateľa potvrdení o pôvode preukazujúce súlad s podmienkami uvedenými v kritériu 12 písm. a).

**Kritérium 39 Vlastná výroba elektrickej energie na mieste z obnoviteľných zdrojov energie (najviac 5 bodov)**

V turistickom ubytovacom zariadení musí byť na mieste zabezpečená výroba elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, ako sa uvádza v článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES, ktorej súčasťou môže byť: fotovoltaický (slnečný panel) alebo miestny hydroelektrický systém, geotermálna výroba elektriny, výroba elektriny z miestnych zdrojov biomasy alebo z veternej energie, pričom takto vyrobená energia musí pokrývať:

- a) najmenej 10 % celkovej ročnej spotreby elektrickej energie (1 bod);
- b) najmenej 20 % celkovej ročnej spotreby elektrickej energie (3 body);
- c) najmenej 50 % celkovej ročnej spotreby elektrickej energie (5 bodov).

Na účely tohto kritéria sa za miestnu biomasu považuje biomasa zo zdroja nachádzajúceho sa v okruhu 160 kilometrov od turistického ubytovacieho zariadenia.

Ak vedie vlastná výroba elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov k vydávaniu potvrdení o pôvode, môže sa zohľadniť len vtedy, ak sa potvrdenia o pôvode nedostanú na trh, ale sa vyčerpajú na pokrytie miestnej spotreby.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s dokumentáciou o fotovoltaickom, hydroelektrickom, geotermálnom systéme, systéme na biomasu alebo veternú energiu, ako aj údaje o jeho skutočnom výkone. Ak sa používa miestna biomasa, žiadateľ predloží doklad o tom, že biomasa je dostupná v miestnej lokalite (napr. zmluva s dodávateľom biomasy). Ak sa okrem toho používa hydroelektrický systém, žiadateľ predloží platné povolenie/oprávnenie/koncesiu v súlade s platnými vnútroštátnymi zákonmi a právnymi predpismi. Na preukázanie schopnosti splniť toto kritérium sa môže použiť výpočet percentuálneho podielu celkovej spotreby v roku, ktorý predchádzal podaniu žiadosti.

**Kritérium 40 Tepelná energia z obnoviteľných zdrojov (najviac 3,5 bodu)**

- a) Najmenej 70 % celkovej energie použitej na vykurovanie alebo chladenie izieb (1,5 bodu) a/alebo na zohrievanie teplej úžitkovej vody (1 bod) pochádza z obnoviteľných zdrojov energie, ako sa uvádza v článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES.
- b) 100 % celkovej energie použitej na vykurovanie alebo chladenie izieb (2 bodu) a/alebo na zohrievanie teplej úžitkovej vody (1,5 bodu) pochádza z obnoviteľných zdrojov energie, ako sa uvádza v článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o súlade s týmto kritériom spolu s údajmi o spotrebovanej energii a dokumentáciou preukazujúcou, že najmenej 70 % alebo 100 % tejto energie pochádza z obnoviteľných zdrojov.

**Kritérium 41 Vykurovanie bazénov (najviac 1,5 bodu)**

- a) Najmenej 50 % celkovej energie použitej na vykurovanie vody v bazéne musí pochádzať z obnoviteľných zdrojov energie, ako sa uvádza v článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES (1 bod).
- b) Najmenej 95 % celkovej energie použitej na vykurovanie vody v bazéne musí pochádzať z obnoviteľných zdrojov energie, ako sa uvádza v článku 2 písm. a) smernice 2009/28/ES (1,5 bodu).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s údajmi o energii spotrebovanej na vykurovanie vody v bazéne a dokumentáciou preukazujúcou, že príslušné množstvo energie pochádza z obnoviteľných zdrojov.

VODA

**Kritérium 42 Účinné vodoinštalčné zariadenia: kúpeľňové vodovodné kohútiky a sprchy (najviac 4 body)**

- a) Priemerný prietok vody v sprchách nesmie byť vyšší než 7 litrov/minútu a pri kúpeľňových vodovodných kohútikoch (s výnimkou vaní) nesmie byť vyšší než 6 litrov/minútu (2 body).
- b) Najmenej 50 % kúpeľňových vodovodných kohútikov a sprch (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí mať udelenú environmentálnu značku EÚ v súlade s rozhodnutím 2013/250/EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (2 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a príslušnú dokumentáciu vrátane vysvetlenia o tom, akým spôsobom sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium (napr. používanie prietokomeru alebo malého vedra a hodiniek). Zdravotnotechnické armatúry s environmentálnou značkou EÚ a produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO spĺňajúce uvedené požiadavky sa považujú za vyhovujúce. V prípadoch, keď sa používajú zdravotnotechnické armatúry s environmentálnou značkou EÚ, predloží žiadateľ kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2013/250/EÚ. Ak sa používajú iné produkty so značkou typu I, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I podľa noriem ISO alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 43 Účinné vodoinštalčné zariadenia: záchody a pisoáre (najviac 4,5 bodu)**

- a) Vo všetkých pisoároch sa musí používať systém bez vody (1,5 bodu).
- b) Najmenej 50 % pisoárov (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí mať udelenú environmentálnu značku EÚ v súlade s rozhodnutím 2013/641/EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (1,5 bodu).
- c) Najmenej 50 % záchodov (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) musí mať udelenú environmentálnu značku EÚ v súlade s rozhodnutím 2013/641/EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (1,5 bodu).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení toto kritérium spĺňa, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou. Splachovacie záchody a pisoáre s environmentálnou značkou EÚ alebo produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO spĺňajúce uvedené požiadavky sa považujú za vyhovujúce. V prípadoch, keď sa používajú splachovacie záchody a pisoáre s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím 2013/641/EÚ. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 44 Spotreba vody v umývačkách riadu (2,5 bodu)**

Spotreba vody v umývačkách riadu musí byť nižšia alebo sa rovnať prahovej hodnote stanovenej v nasledujúcej tabuľke, meranej podľa normy EN 50242 s použitím štandardného pracieho cyklu:

Podskupina produktov	Spotreba vody (Wt) [litre/cyklus]
Umývačky riadu pre domácnosť na 15 jedálenských súprav	10
Umývačky riadu pre domácnosť na 14 jedálenských súprav	10
Umývačky riadu pre domácnosť na 13 jedálenských súprav	10
Umývačky riadu pre domácnosť na 12 jedálenských súprav	9
Umývačky riadu pre domácnosť na 9 jedálenských súprav	9
Umývačky riadu pre domácnosť na 6 jedálenských súprav	7
Umývačky riadu pre domácnosť na 4 jedálenské súpravy	9,5

*Poznámka:* Toto kritérium sa vzťahuje len na umývačky riadu pre domácnosť uvedené v nariadení Komisie (EÚ) č. 1016/2010 <sup>(1)</sup>.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu umývačiek riadu. V prípade, že sa uvádza iba ročná spotreba, sa predpokladá celkový počet 280 štandardných umývacích cyklov ročne.

**Kritérium 45 Spotreba vody v práčkach (3 body)**

Práčky používané v turistickom ubytovacom zariadení hosťami a zamestnancami alebo práčky používané prevádzkovateľom pracovne v turistickom ubytovacom zariadení musia spĺňať aspoň jednu z týchto požiadaviek:

- a) pokiaľ ide o práčky pre domácnosť, ich spotreba vody musí byť nižšia alebo sa rovnať prahovej hodnote vymedzenej v nasledujúcej tabuľke, meranej podľa normy EN 60456 s použitím štandardného pracieho cyklu (program bavlna pri 60 °C):

Podskupina produktov	Spotreba vody: [litre/cyklus]
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 3 kg	39
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 3,5 kg	39

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 31).

Podskupina produktov	Spotreba vody: [litre/cyklus]
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 4,5 kg	40
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 5 kg	39
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 6 kg	37
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 7 kg	43
Práčky pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 kg	56

b) obchodné alebo profesionálne práčky majú priemernú spotrebu vody na pranie  $\leq 7$  l na kilogram pranej bielizne.

*Poznámka:* Požiadavka stanovená v písmene a) sa vzťahuje len na práčky pre domácnosť, ktoré spadajú do pôsobnosti nariadenia Komisie (EÚ) č. 1015/2010 <sup>(1)</sup>.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu práčok. V záujme preukázania súladu s požiadavkou stanovenou v písmene a) sa predpokladá celkový počet 220 štandardných umývacích cyklov ročne v prípade, že sa uvádza iba ročná spotreba.

#### **Kritérium 46 Uvádzanie tvrdosti vody (najviac 1,5 bodu)**

Žiadateľ musí spĺňať aspoň jednu z týchto požiadaviek:

- V blízkosti sanitárnych priestorov/práčok/umývačiek riadu musia byť rozmiestnené informácie o tvrdosti miestnej vody, aby mohli hostia a zamestnanci lepšie používať čistiace prostriedky (0,5 bodu).
- Pri práčkach/umývačkách riadu, ktoré používajú hostia a zamestnanci v turistickom ubytovacom zariadení, sa musí používať systém automatického dávkovania, ktorý optimalizuje používanie čistiacich prostriedkov podľa tvrdosti vody (1,5 bodu).

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou dokumentáciou preukazujúcou spôsob informovania hostí alebo s príslušnými informáciami o používaní systémov automatického dávkovania.

#### **Kritérium 47 Optimalizovaná údržba bazénov (najviac 2,5 bodu)**

- Vyhrievané bazény a vonkajšie vírivky sa musia na noc zakrývať. Ak sa nevyhrievané napustené bazény a vonkajšie vírivky nepoužívajú dlhšie než jeden deň, musia sa zakryť, aby sa znížilo odparovanie (1 bod).
- Bazény a vírivky musia mať automatický systém na optimalizáciu spotreby chlóru prostredníctvom optimalizovaného dávkovania alebo využívania doplnkových metód dezinfekcie, akou je napríklad ozonácia a UV čistenie (0,5 bodu), alebo musia byť prírodného charakteru, a tým obsahovať prírodné rastlinné filtračné systémy, ktoré čistia vodu na požadovanú úroveň hygieny (1,5 bodu).

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou (napr. fotografie zobrazujúce obaly, systémy automatického dávkovania alebo typ bazéna, zdokumentovaný postup využívania systémov automatického dávkovania).

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1015/2010 z 10. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn práčok pre domácnosť (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 21).

**Kritérium 48 Recyklácia dažďovej vody alebo domácej úžitkovej vody (najviac 3 body)**

Ubytovacie zariadenie musí vo svojich priestoroch používať na iné než hygienické a pitné účely tieto alternatívne vodné zdroje:

- i) recyklovanú vodu alebo domácu úžitkovú vodu z prania a/alebo zo sprchy a/alebo zo záchodovej misy (1 bod);
- ii) dažďovú vodu zo strechy (1 bod);
- iii) kondenzát zo systémov HVAC (1 bod).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s fotografiami zobrazujúcimi alternatívne systémy distribúcie vody a príslušnými zárukami, že zdroje úžitkovej a pitnej vody sú celkom oddelené.

**Kritérium 49 Účinné zavlažovanie (1,5 bodu)**

Žiadateľ musí spĺňať aspoň jednu z týchto požiadaviek:

- a) turistické ubytovacie zariadenie musí mať zdokumentovaný postup zavlažovania vonkajších oblastí/rastlín vrátane podrobných informácií o tom, ako sa optimalizovali časy zavlažovania a ako sa minimalizovala spotreba vody. To sa dá dosiahnuť napríklad aj nezavlažovaním vonkajších oblastí (1,5 bodu);
- b) v turistickom ubytovacom zariadení sa musí využívať automatický systém na optimalizáciu času zavlažovania a spotreby vody na zavlažovanie vonkajších oblastí/rastlín (1,5 bodu).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou vrátane podrobných informácií o zdokumentovanom systéme/postupe zavlažovania alebo fotografií zobrazujúcich systémy automatického zavlažovania.

**Kritérium 50 Používanie pôvodných alebo neinvázných nepôvodných druhov na výsadbu vonkajších plôch (najviac 2 body)**

Počas platnosti environmentálnej značky EÚ sa musí vegetácia vonkajších plôch vrátane akejkoľvek vodnej vegetácie skladať z pôvodných a/alebo neinvázných nepôvodných druhov:

- i) absencia invázných nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie (0,5 bodu) (prítomné môžu byť iné invázne nepôvodné druhy);
- ii) výlučne neinvázne nepôvodné druhy (1 bod);
- iii) pôvodné a/alebo neinvázne nepôvodné druhy (1,5 bodu);
- iv) výlučne pôvodné druhy (2 body).

Na účely tejto environmentálnej značky EÚ sú pôvodnými druhmi rastlinné druhy, ktoré sa v danej krajine prirodzene vyskytujú.

Na účely tejto environmentálnej značky EÚ sú neinváznymi druhmi rastlinné druhy, ktoré sa v danej krajine prirodzene nevyskytujú a pri ktorých neexistuje dôkaz o tom, že sa ľahko rozmnožujú, naturalizujú a šíria alebo že môžu mať negatívny vplyv na pôvodnú biodiverzitu.

Súčasťou výsadby vonkajších plôch nesmú byť invázne nepôvodné druhy vzbudzujúce obavy Únie v zmysle článku 3 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 z 22. októbra 2014 o prevencii a manažmente introdukcie a šírenia invázných nepôvodných druhov (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 35).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ konkrétne opíše, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, a predloží príslušnú podpornú dokumentáciu od odborníka.

## ODPAD A ODPADOVÁ VODA

**Kritérium 51 Papierenské výrobky (najviac 2 body)**

90 % týchto kategórií používaných papierenských výrobkov musí mať environmentálnu značku EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (0,5 bodu za každú z týchto kategórií, najviac 2 body):

- a) toaletný papier;
- b) tissue papier;
- c) kancelársky papier;
- d) potlačený papier;
- e) spracovaný papier (napr. obálky).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží údaje a dokumentáciu (vrátane príslušných faktúr) s uvedením použitého množstva týchto produktov a počtu tých z nich, ktoré majú environmentálnu značku. Ak sa používajú produkty s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím Komisie 2014/256/EÚ <sup>(1)</sup> alebo rozhodnutím Komisie 2012/481/EÚ <sup>(2)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2011/333/EÚ <sup>(3)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2009/568/ES <sup>(4)</sup>. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 52 Trvanlivý tovar (najviac 4 body)**

Najmenej 40 % (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo) prinajmenšom jednej z týchto kategórií trvanlivého tovaru, ktorý sa nachádza v turistickom ubytovacom zariadení, musí mať environmentálnu značku EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (1 bod za každú z týchto kategórií, najviac 4 body):

- a) posteľná bielizeň, uteráky a prikrývky na stôl;
- b) počítače;
- c) televízne prijímače;
- d) posteľné matrace;
- e) drevený nábytok;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/256/EÚ z 2. mája 2014, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre spracované papierenské výrobky (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 24).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2012/481/EÚ zo 16. augusta 2012, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre potlačený papier (Ú. v. EÚ L 223, 21.8.2012, s. 55).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie 2011/333/EÚ zo 7. júna 2011 o ustanovení ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ na kopírovací a grafický papier (Ú. v. EÚ L 149, 8.6.2011, s. 12).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/568/ES z 9. júla 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva tissue papiera (Ú. v. EÚ L 197, 29.7.2009, s. 87).



- f) vysávače;
- g) podlahové krytiny;
- h) zobrazovacie zariadenia.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne údaje a dokumentáciu s uvedením množstva týchto produktov v jeho vlastníctve a počtu tých z nich, ktoré majú environmentálnu značku. Ak sa používajú produkty s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s rozhodnutím Komisie 2014/350/EÚ<sup>(1)</sup> alebo rozhodnutím Komisie 2009/300/ES<sup>(2)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2014/391/EÚ<sup>(3)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2010/18/ES<sup>(4)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1332<sup>(5)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2009/607/ES<sup>(6)</sup>. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

#### **Kritérium 53 Poskytovanie nápojov (2 body)**

Ak sa vo vlastníctve alebo pod priamym vedením turistického ubytovacieho zariadenia ponúkajú nápoje (napr. služby barov/reštaurácií, obchody a predajné automaty), najmenej 50 % (1 bod) alebo 70 % (2 body) poskytovaných nápojov sa musí podávať vo vratných/znovu naplniteľných nádobách.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou, ak je potrebná.

#### **Kritérium 54 Obstarávanie čistiacich prostriedkov a toaletných potrieb (najviac 2 body)**

Najmenej 80 % zakúpeného objemu alebo hmotnosti aspoň jedného z týchto čistiacich prostriedkov a toaletných potrieb používaných v turistickom ubytovacom zariadení musí mať environmentálnu značku EÚ alebo inú značku typu I podľa noriem ISO (0,5 bodu za každú z týchto kategórií, najviac 2 body):

- a) čistiace prostriedky na ručné umývanie riadu;
- b) čistiace prostriedky určené do umývačiek riadu;
- c) pracie prostriedky;
- d) univerzálne čistiace prostriedky;
- e) sanitárne čistiace prostriedky;
- f) mydlá a šampóny;
- g) kondicionéry na vlasy.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/350/EÚ z 5. júna 2014, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ textilným výrobkom (Ú. v. EÚ L 174, 13.6.2014, s. 45).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/300/ES z 12. marca 2009, ktorým sa ustanovujú revidované ekologické kritériá pri udeľovaní európskej environmentálnej značky Spoločenstva televízorom (Ú. v. EÚ L 82, 28.3.2009, s. 3).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/391/EÚ z 23. júna 2014, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ posteľným matracom (Ú. v. EÚ L 184, 25.6.2014, s. 18).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2010/18/ES z 26. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva dreveným podlahovým krytinám (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2010, s. 32).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1332 z 28. júla 2016, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ nábytku (Ú. v. EÚ L 210, 4.8.2016, s. 100).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Komisie 2009/607/ES z 9. júla 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva tuhým krytinám (Ú. v. EÚ L 208, 12.8.2009, s. 21).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne údaje a dokumentáciu s uvedením množstva týchto produktov v jeho vlastníctve a počtu tých z nich, ktoré majú environmentálnu značku. Ak sa používajú produkty s environmentálnou značkou EÚ, žiadateľ predloží kópiu certifikátu environmentálnej značky EÚ alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že boli udelené v súlade s rozhodnutím Komisie 2011/382/EÚ<sup>(1)</sup> alebo rozhodnutím Komisie 2011/263/EÚ<sup>(2)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2011/264/EÚ<sup>(3)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2011/383/EÚ<sup>(4)</sup>, alebo rozhodnutím Komisie 2014/893/EÚ<sup>(5)</sup>. Ak sa používajú produkty s inými značkami typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu značky typu I alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 55 Minimalizácia používania čistiacich prostriedkov (1,5 bodu)**

V turistickom ubytovacom zariadení musia byť stanovené presné postupy na účinné používanie čistiacich prostriedkov, ako napríklad používanie produktov z mikrovlákien alebo iných čistiacich materiálov s podobnými účinkami, a na čistenie vody alebo iné čistiace činnosti s podobnými účinkami. Na splnenie tohto kritéria sa každé čistenie musí vykonávať podľa metódy založenej na účinnom používaní čistiacich prostriedkov, s výnimkou prípadov, keď sa to požaduje na základe právnych predpisov, hygienických postupov alebo postupov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako ubytovacie zariadenie spĺňa toto kritérium spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou, ak je potrebná (napr. kópia postupov, technické detaily použitých produktov).

**Kritérium 56 Odstraňovanie zľadovateného povrchu (1 bod)**

Ak je potrebné odstraňovanie zľadovateného povrchu z vozoviek a vykonáva ho prevádzkovateľ ubytovacieho zariadenia, bezpečnosť ciest v priestoroch turistického ubytovacieho zariadenia v podmienkach zľadovateného povrchu alebo snehu sa musí zabezpečiť mechanickými prostriedkami, s pomocou piesku/štrku alebo rozmrazovačov, ktorým bola udelená environmentálna značka typu I podľa noriem ISO.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou. Ak sa používajú rozmrazovače, ktorým bola udelená značka typu I podľa noriem ISO, žiadateľ predloží kópiu certifikátu štítku produktu alebo kópiu štítku na obale.

**Kritérium 57 Použitý textil a nábytok (najviac 2 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení musí byť zavedený postup, ktorého súčasťou sú:

- a) všetky činnosti spojené s darovaním všetkého nábytku a textílií, ktoré sú na konci svojej životnosti v turistickom ubytovacom zariadení, ale stále sú použiteľné. Medzi koncových používateľov patria zamestnanci a charita, alebo iné združenia, ktoré zbierajú a opätovne distribuujú tovar (1 bod);
- b) všetky činnosti programu obstarávania použitého/opätovne používaného nábytku. K dodávateľom patria trhy s použitým tovarom a iné združenia/kolektívy, ktoré predávajú alebo opätovne distribuujú použitý tovar (1 bod).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou, napr. písomným postupom vrátane kontaktných údajov koncového používateľa, príjmovými dokladmi a záznamami pre tovar, ktorý bol predtým používaný alebo darovaný atď.

(1) Rozhodnutie Komisie 2011/382/EÚ z 24. júna 2011, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky EÚ detergentom na ručné umývanie riadu (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2011, s. 40).

(2) Rozhodnutie Komisie 2011/263/EÚ z 28. apríla 2011 o ustanovení ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ detergentom určeným do umývačiek riadu (Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 22).

(3) Rozhodnutie Komisie 2011/264/EÚ z 28. apríla 2011 o ustanovení ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pracím prostriedkom (Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 34).

(4) Rozhodnutie Komisie 2011/383/EÚ z 28. júna 2011, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky EÚ univerzálnym čistiacim prostriedkom a sanitárnym čistiacim prostriedkom (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2011, s. 52).

(5) Rozhodnutie Komisie 2014/893/EÚ z 9. decembra 2014, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ zmývateľným kozmetickým výrobkom (Ú. v. EÚ L 354, 11.12.2014, s. 47).

**Kritérium 58 Kompostovanie (najviac 2 body)**

V turistickom ubytovacom zariadení sa musí triediť aspoň jedna z týchto kategórií odpadu, pričom sa zabezpečuje, aby sa odpad kompostoval alebo použil na výrobu bioplynu v súlade s usmerneniami miestneho orgánu (napr. miestnej samosprávy, interného alebo súkromného útvaru) (1 bod za každú kategóriu, najviac 2 body):

- a) záhradný odpad;
- b) potravinový odpad zo stravovacích služieb;
- c) biologicky rozložiteľné produkty (napr. predmety na jedno použitie vyrobené z kukuričných materiálov);
- d) biologicky rozložiteľný odpad, ktorý produkujú hostia na svojich izbách/vo svojom ubytovacom zariadení.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou, ak je potrebná.

**Kritérium 59 Čistenie odpadových vôd (najviac 3 body)**

- a) Ak je v turistickom ubytovacom zariadení k dispozícii vybavenie na umývanie áut, povolí sa len v priestoroch, ktoré sú osobitne vybavené na zachytávanie použitej vody a čistiacich prostriedkov a na ich odvádzanie do kanalizácie (1 bod).
- b) Ak nie je možné odvádzať odpadovú vodu na centralizované čistenie, súčasťou čistenia odpadových vôd na mieste musí byť predbežné čistenie (sito/mreža, vyrovnávanie a sedimentácia), po ktorom nasleduje biologické čistenie s odstránením > 95 % BSK (biochemickej spotreby kyslíka), > 90 % nitrifikácie a anaeróbná digestcia nadmerného kalu (mimo zariadenia) (2 body).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou [napr. fotografie v zmysle požiadavky uvedenej v písmene a) a technické špecifikácie od výrobcu alebo odborných technikov zodpovedných za inštaláciu, predaj alebo údržbu systému odpadových vôd v zmysle požiadavky uvedenej v písmene b)].

## ĎALŠIE KRITÉRIÁ

**Kritérium 60 Zákaz fajčenia na izbách (1 bod)**

Na izbách alebo v prenajímaných ubytovacích priestoroch nesmie byť povolené fajčenie.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria a dôkazy, ako napríklad fotografie znakov nachádzajúcich sa vnútri izieb alebo prenajímaných ubytovacích priestoroch.

**Kritérium 61 Sociálna politika (najviac 2 body)**

Turistické ubytovacie zariadenie musí mať písomne formulovanú sociálnu politiku s cieľom zabezpečiť aspoň jednu z týchto sociálnych výhod pre zamestnancov (0,5 bodu za každú výhodu, najviac 2 body):

- a) pracovné voľno na vzdelávanie;
- b) bezplatnú stravu alebo stravné poukážky;
- c) bezplatné uniformy a pracovný odev;
- d) zľavy na produkty/služby v turistickom ubytovacom zariadení;
- e) dotovaný systém udržiavateľnej dopravy;
- f) potvrdenia potrebné na pôžičku na bývanie.

Písomne formulovaná sociálna politika sa musí každý rok aktualizovať a oznámiť zamestnancom. Zamestnanci podpisujú písomne formulovanú politiku na informačnej chôdzi. Dokument musí byť na recepcii k dispozícii všetkým zamestnancom.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží kópiu písomne formulovanej sociálnej politiky, ktorá je riadne podpísaná zamestnancami, a vlastné vyhlásenie s vysvetlením, akým spôsobom sú splnené uvedené požiadavky. Príslušný orgán môže okrem toho požadovať dôkazy a/alebo priamy rozhovor s náhodne vybranými zamestnancami počas návštevy na mieste.

**Kritérium 62 Údržba vozidiel (1 bod)**

Na údržbu turistického ubytovacieho zariadenia sa nesmú používať vozidlá so spaľovacím motorom (1 bod).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou.

**Kritérium 63 Ponuka ekologickejších dopravných prostriedkov (najviac 2,5 bodu)**

- a) V turistickom ubytovacom zariadení sa musí hosťom ponúknuť aspoň jeden z týchto ekologickejších dopravných prostriedkov (1 bod za každý, najviac 2 body):
- i) elektrické vozidlá na služby odvozu pre hostí alebo na ich voľnočasové aktivity;
  - ii) prípojky (nabíjacie stanice) pre elektrické vozidlá;
  - iii) aspoň jeden bicykel na každých päť kempingových miest alebo prenajímaných ubytovacích jednotiek alebo izieb.
- b) Turistické ubytovacie zariadenie musí nadviazať aktívne partnerstvá so spoločnosťami poskytujúcimi elektrické vozidlá alebo bicykle (0,5 bodu). „Aktívne partnerstvo“ je dohoda medzi turistickým ubytovacím zariadením a spoločnosťou, ktorá prenája elektrické vozidlá alebo bicykle. Informácie o aktívnom partnerstve sú viditeľné na mieste. Ak prenájomár spoločnosť nesídlí na mieste turistického ubytovacieho zariadenia, vykonajú sa určité praktické aspekty (napr. spoločnosť prenájomár bicykle ich môže doručiť do priestorov turistického ubytovacieho zariadenia).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou a akýmkoľvek informáciami, ktoré sa majú poskytnúť hosťom.

**Kritérium 64 Nespevnené povrchy (1 bod)**

Najmenej 90 % plochy voľného priestranstva pod vedením turistického ubytovacieho zariadenia nesmie byť pokrytých asfaltom/cementom ani inými spevňujúcimi materiálmi, ktoré by bránili riadnemu odvodňovaniu a prevzdušňovaniu pôdy.

V prípadoch zhromažďovania dažďovej a úžitkovej vody sa nepoužitá dažďová a úžitková voda očistí a vypúšťa na pozemku.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení spĺňa toto kritérium, spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou.

**Kritérium 65 Miestne a ekologické produkty (najviac 4 body)**

- a) Pri každom jedle vrátane raňajok musia byť v ponuke aspoň dva potravinové výrobky z miestnych zdrojov a zodpovedajúce príslušnému ročnému obdobiu (v prípade čerstvého ovocia a zeleniny) (1 bod).
- b) Turistické ubytovacie zariadenie aktívne vyberá miestnych dodávateľov tovarov a služieb (1 bod).
- c) Aspoň dva výrobky (1 bod) alebo štyri výrobky (2 body) používané pri každodennej príprave jedla alebo predávané prevádzkovateľom ubytovacieho zariadenia sa musia vyrobiť metódami ekologického poľnohospodárstva, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 834/2007 <sup>(1)</sup>.

Na účely tohto kritéria „miestny“ znamená pochádzajúci z okruhu 160 kilometrov od turistického ubytovacieho zariadenia.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou podpornou dokumentáciou. V prípadoch, keď sa používajú ekologické produkty, žiadateľ predloží kópiu certifikátu produktu alebo kópiu štítku na obale ako dôkaz, že bol udelený v súlade s nariadením (ES) č. 834/2007. V niektorých krajinách je možné udeliť reštauráciám a hotelom certifikáciu podľa niektorých systémov označovania, ak používajú výlučne ekologické produkty. V prípade, že bola turistickému ubytovaciemu zariadeniu udelená certifikácia podľa takýchto systémov, sa tieto informácie môžu poskytnúť ako dôkaz o splnení tohto kritéria.

**Kritérium 66 Obmedzenie pesticídov (2 body)**

Vonkajšie oblasti pod vedením turistického ubytovacieho zariadenia sa musia udržiavať bez použitia pesticídov.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne podrobné vysvetlenie k tomu, ako sa v turistickom ubytovacom zariadení zabraňuje výskytu škodcov a spravujú vonkajšie oblasti. Táto požiadavka sa overuje počas návštevy na mieste.

**Kritérium 67 Dodatočné environmentálne a sociálne opatrenia (najviac 3 body)**

Vedenie turistického ubytovacieho zariadenia prijme k opatreniam, ktoré sú uvedené v kritériách v tomto oddieli alebo oddieli A, dodatočné opatrenia, aby tak zlepšilo environmentálnu alebo sociálnu výkonnosť turistického ubytovacieho zariadenia:

- a) dodatočné environmentálne opatrenia (najviac 0,5 bodu za každé opatrenie, spolu najviac 2 body)  
a/alebo
- b) dodatočné sociálne opatrenia (najviac 0,5 bodu za každé opatrenie, spolu najviac 1 bod).

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s úplným opisom každého ďalšieho opatrenia, ktoré chce mať zohľadnené (vrátane zdokumentovaných environmentálnych a sociálnych výhod spojených s danými opatreniami).

---

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 (Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1).

**ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/176****z 25. januára 2017,****ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu***[oznámené pod číslom C(2017) 303]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 66/2010 možno environmentálnu značku EÚ udeliť produktom, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého svojho životného cyklu.
- (2) V nariadení (ES) č. 66/2010 sa stanovuje, že sa musia určiť špecifické kritériá environmentálnej značky EÚ pre jednotlivé skupiny produktov.
- (3) Rozhodnutím Komisie 2010/18/ES <sup>(2)</sup> sa stanovili ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie pre drevené podlahové krytiny, ktoré platia do 31. decembra 2016.
- (4) S cieľom lepšie zohľadniť sortiment podlahových krytín na báze dreva, korku a bambusu na trhu, aktuálny stav na trhu s týmito produktmi a inovácie posledných rokov sa považuje za vhodné zmeniť názov a rozsah tejto skupiny produktov a stanoviť revidovaný súbor kritérií environmentálnej značky EÚ.
- (5) Revidované kritériá environmentálnej značky EÚ sú zamerané na používanie materiálov vyrobených udržateľnejším spôsobom na základe koncepcie analýzy životného cyklu, na obmedzenie spotreby energie a používania nebezpečných zlúčenín, na zníženie úrovni nebezpečných rezíduí, podielu podlahových krytín na znečistení vzduchu v interiéroch, ako aj na podporu trvácnych a vysokokvalitných produktov. Vzhľadom na inovačný cyklus tejto skupiny produktov by revidované kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie, mali platiť šesť rokov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.
- (6) Kód zodpovedajúci skupine produktov je neoddeliteľnou súčasťou registračných čísel environmentálnej značky EÚ. Na to, aby príslušné orgány mohli prideliť registračné číslo environmentálnej značky EÚ podlahovým krytinám na báze dreva, korku a bambusu, ktoré spĺňajú kritériá environmentálnej značky EÚ, je potrebné priradiť tejto skupine produktov číselný kód.
- (7) Rozhodnutie 2010/18/ES by sa preto malo zrušiť.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2010/18/ES z 26. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie európskej environmentálnej značky Spoločenstva dreveným podlahovým krytinám (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2010, s. 32).

- (8) Je vhodné, aby sa výrobcom, ktorých produktom sa udelila environmentálna značka EÚ pre drevené podlahové krytiny na základe ekologických kritérií stanovených v rozhodnutí 2010/18/ES, poskytlo prechodné obdobie s cieľom poskytnúť im dostatok času na prispôbenie ich produktov požiadavkám revidovaných kritérií. Výrobcom by sa tiež malo povoliť, aby mohli počas dostatočne dlhého obdobia predkladať žiadosti vypracované na základe ekologických kritérií uvedených v rozhodnutí 2010/18/ES.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Skupina produktov „podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu“ zahŕňa interiérové podlahové krytiny vrátane drevených podláh, laminátových podláh, korkových podlahových krytín a bambusových podláh, v prípade ktorých viac ako 80 % hmotnosti konečného produktu tvorí drevo, korok, bambus, materiály alebo vlákna na báze dreva, korku a bambusu, pričom žiadna z jeho vrstiev neobsahuje syntetické vlákna.

Nezahŕňa tapety, krycí materiál na steny, krytiny na vonkajšie použitie, krytiny sa štruktúrnou funkciou alebo stierkovacie hmoty.

#### Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „drevená podlaha“ je zostava drevených prvkov, vopred zmontovaných dosiek alebo parkiet, ktoré tvoria nosnú povrchovú vrstvu podlahy;
2. „korkové podlahové krytiny“ sú podlahové krytiny vyrobené z granulovaného korku zmiešaného so spojivom a následne ošetreného alebo z niekoľkých vrstiev korku, aglomerovaného alebo dyhového, ktoré môžu byť stlačené lepidlom a sú určené na použitie s náterom;
3. „náter“ je prípravok v zmysle článku 2 ods. 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES <sup>(1)</sup>;
4. „bambusové podlahové krytiny“ sú podlahové krytiny vyrobené z bambusu v pevných kusoch alebo v aglomerátoch zmiešaných so spojivom;
5. „laminátová podlaha“ je pevná podlahová krytina s povrchovou vrstvou zloženou z jedného alebo viacerých tenkých listov vláknitého materiálu (obyčajne papier) impregnovaného aminoplastickými živícami tvrdenými za tepla (obyčajne melamín), lisovaného alebo lepeného na substrát, obyčajne upraveného s podložkou;
6. „poloprchavá organická zlúčenina“ (SVOC) je každá organická zlúčenina, ktorá na kapilárnej kolóne potiahnutej 5 % fenyl- polysiloxánom a 95 % metyl-polysiloxánom eluuje v rámci retenčného rozsahu od (a okrem) n-hexadekánu po n-dokosan (vrátane);
7. „hodnota R“ je súčet všetkých hodnôt  $R_i$ , kde  $R_i$  je pomer  $C_i/LCI_i$ , kde  $C_i$  je komorová hmotnostná koncentrácia zlúčeniny  $i$ , a  $LCI_i$  je LCI (najnižšia požadovaná koncentrácia) zlúčeniny  $i$  vymedzená v rámci Európskeho projektu spolupráce v súvislosti so správami o mestskom ovzduší, vnútornom prostredí a expozícii ľudí (*European Collaborative Action on Urban Air, Indoor Environment and Human Exposure Reports*) <sup>(2)</sup>;
8. „látka“ je látka v zmysle článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1907/2006 <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES z 21. apríla 2004 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v určitých farbách a lakoch a vo výrobkoch na povrchovú úpravu vozidiel a o zmene a doplnení smernice 1999/13/ES (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 87).

<sup>(2)</sup> [http://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC83683/eca%20report%2029\\_final.pdf](http://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC83683/eca%20report%2029_final.pdf).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

9. „zmes“ je zmes v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006;
10. „biocídny výrobok“ je biocídny výrobok v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 <sup>(1)</sup>;
11. „prostriedok na konzerváciu“ je akýkoľvek výrobok patriaci medzi výrobky typu 8 (Prostriedky na konzerváciu dreva), ako sa uvádza v prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012, vrátane výrobkov používaných na konzerváciu korku alebo bambusu;
12. „účinná látka“ je účinná látka v zmysle článku 3 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012;
13. „recyklovaný materiál“ je materiál, ktorý bol opätovne zaradený do výrobného procesu z opätovne získaného alebo regenerovaného materiálu v rámci výrobného procesu a z ktorého sa vyrobil konečný produkt alebo komponent na zapracovanie do produktu, s výnimkou dreveného odpadu, štiepkov a vláken z ťažby a rezania dreva, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021;
14. „materiál na báze dreva“ je materiál vyrobený z drevných vláken, drevných štiepkov alebo dreva jedným z niekoľkých rozličných procesov, pri ktorých môže dôjsť k použitiu zvýšených teplôt, tlakov a spojovacích živíc alebo lepidiel. Materiály na báze dreva zahŕňajú: tvrdé drevovláknité dosky, drevovláknité dosky, drevovláknité dosky strednej a vysokej hustoty, drevotrieskové dosky, dosky z orientovaných triesok, preglejované dosky a dosky z prírodného dreva. Počas výrobného procesu podlahovej krytiny môžu byť potiahnuté povrchovou úpravou;
15. „materiál na báze korku“ je materiál vyrobený z korkových vláken, korkových štiepkov alebo korku jedným z niekoľkých rozličných procesov, pri ktorých môže dôjsť k použitiu zvýšených teplôt, tlakov a spojovacích živíc alebo lepidiel;
16. „materiál na báze bambusu“ je materiál vyrobený z bambusových vláken, bambusových štiepkov alebo bambusu jedným z niekoľkých rozličných procesov, pri ktorých môže dôjsť k použitiu zvýšených teplôt, tlakov a spojovacích živíc alebo lepidiel;
17. „syntetické vlákna“ sú všetky polymérové vlákna;
18. „energia z obnoviteľných zdrojov“ je energia z obnoviteľných zdrojov v zmysle článku 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES <sup>(2)</sup>;
19. „potvrdenie o pôvode“ je potvrdenie o pôvode v zmysle článku 2 písm. j) smernice 2009/28/ES.

### Článok 3

Na to, aby sa produktu mohla udeliť environmentálna značka EÚ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, musí patriť do skupiny produktov „podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu“ podľa vymedzenia v článku 1 tohto rozhodnutia a spĺňať kritériá environmentálnej značky EÚ, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

### Článok 4

Kritériá environmentálnej značky EÚ pre skupinu produktov „podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu“ a súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia šesť rokov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.

### Článok 5

Na administratívne účely sa skupine produktov „podlahové krytiny na báze dreva, korku a bambusu“ prideluje číselný kód „035“.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16).



*Článok 6*

Rozhodnutie 2010/18/ES sa zrušuje.

*Článok 7*

Odchylné od článku 6 sa žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ produktom patriacim do skupiny produktov „drevené podlahové krytiny“, ktoré sa predložia do dvoch mesiacov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia, môžu predložiť v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutí 2010/18/ES alebo kritériami stanovenými v tomto rozhodnutí.

Licencie na environmentálnu značku EÚ udelené v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutí 2010/18/ES sa môžu používať 12 mesiacov odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.

*Článok 8*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. januára 2017

*Za Komisiu*  
Karmenu VELLA  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

## RÁMEC

**KRITÉRIÁ ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ**

Kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ podlahovým krytinám na báze dreva, korku a bambusu

- Kritérium 1. Opis výrobku
- Kritérium 2. Materiály na báze dreva, korku a bambusu
- Kritérium 3. Všeobecné požiadavky na nebezpečné látky a zmesi
- Kritérium 4. Osobitné požiadavky na látky
- Kritérium 5. Spotreba energie vo výrobnom procese
- Kritérium 6. Emisie prchavých organických zlúčenín (VOC) z podlahových krytín
- Kritérium 7. Emisie formaldehydu z podlahových krytín a latovky
- Kritérium 8. Funkčná spôsobilosť
- Kritérium 9. Opraviteľnosť a predĺžená záruka
- Kritérium 10. Informácie pre spotrebiteľov
- Kritérium 11. Informácie uvádzané na environmentálnej značke EÚ
- Dodatok I. Usmernenia na výpočet množstva použitých VOC
- Dodatok II. Usmernenia na výpočet spotreby energie vo výrobnom procese
- Dodatok III. Zoznam noriem

**POSUDZOVANIE A OVEROVANIE**

Osobitné požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú v rámci každého kritéria.

Ak sa od žiadateľa vyžaduje, aby predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci splnenie kritérií, tieto dokumenty môžu podľa potreby pochádzať od žiadateľa (žiadateľov) atď. alebo jeho dodávateľov.

Príslušné orgány prednostne uznávajú osvedčenia, ktoré vydávajú orgány akreditované podľa príslušnej harmonizovanej normy pre skúšobné a kalibračné laboratóriá, a overenia, ktoré vykonali orgány akreditované v súlade s príslušnou harmonizovanou normou pre orgány vykonávajúce certifikáciu výrobkov, procesov a služieb. Akreditácia sa vykonáva v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 <sup>(1)</sup>.

V prípade potreby sa môžu použiť iné skúšobné metódy, ako sú metódy uvedené pre každé kritérium, ak príslušný orgán posudzujúci žiadosť uzná ich rovnocennosť.

V prípade potreby si môžu príslušné orgány vyžiadať podpornú dokumentáciu a môžu vykonať nezávislé overenie alebo prehliadku na mieste.

Podmienkou je, aby výrobok spĺňal všetky príslušné právne požiadavky krajiny (krajín), kde sa plánuje jeho uvedenie na trh. Žiadateľ poskytne vyhlásenie o súlade výrobku s touto požiadavkou.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

Ak dodávateľ nechce informovať žiadateľa o látkach tvoriacich zmes, tieto informácie môže zaslať priamo príslušnému orgánu.

### **Kritérium 1. Opis výrobku**

Príslušnému orgánu sa poskytne technický opis podlahovej krytiny vrátane výkresov, na ktorých sú znázornené časti alebo materiály tvoriace finálnu podlahovú krytinu, jej rozmery a opis výrobného procesu. Spoločne s opisom sa predloží zoznam materiálov na výrobok s uvedením celkovej hmotnosti samotného výrobku a podielu týchto materiálov vo výrobku.

Je potrebné preukázať dodržanie rozsahu skupiny produktov, ako sa vymedzuje v článku 1.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené týmito informáciami o podlahovej krytine:

- ochranná známka/obchodný názov <sup>(1)</sup>,
- opis výrobku vrátane technických výkresov, na ktorých sú znázornené časti alebo materiály použité v konečnom výrobku,
- zoznam materiálov: percentuálne zloženie surovín, látok alebo zmesí v konečnom výrobku na základe hmotnosti vrátane všetkých prísad a povrchových úprav, ak je to relevantné,
- zoznam všetkých častí <sup>(2)</sup> výrobku a príslušná hmotnosť,
- opis výrobného procesu. Pri dodávateľoch surovín alebo látok sa uvedie ich registrovaný názov, výrobná prevádzka, kontaktné údaje a opis výrobných krokov, ktoré vykonávajú alebo ktorých sú súčasťou.

Kartu údajov o výrobku, vyhlásenie o environmentálnych vlastnostiach výrobku alebo rovnocenný dokument možno prijať ako dôkaz splnenia tohto kritéria za predpokladu, že obsahuje uvedené informácie.

### **Kritérium 2. Materiály na báze dreva, korku a bambusu**

Táto požiadavka sa vzťahuje na drevo, korok, bambus a materiály na báze dreva, korku a bambusu, ktoré tvoria viac ako 1 % hmotnosti konečného výrobku.

Drevo, korok, bambus a materiály na báze dreva, korku a bambusu nesmú pochádzať z geneticky modifikovaných organizmov (GMO) a vzťahujú sa na ne certifikáty výsledovateľnosti vydané systémom certifikácie nezávislej tretej strany, ako sú organizácia Forest Stewardship Council (FSC), Program na podporu systémov certifikácie lesov (Programme for the Endorsement of Forest Certification – PEFC) alebo rovnocenný systém.

Na všetko primárne drevo, korok a bambus sa vzťahujú platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané systémom certifikácie nezávislej tretej strany, ako sú FSC, PEFC alebo rovnocenný systém.

Ak systém certifikácie pripúšťa miešanie necertifikovaného materiálu s certifikovaným a/alebo recyklovaným materiálom vo výrobku alebo v sérii výrobkov, aspoň 70 % dreva, korku a/alebo bambusu musí pochádzať z certifikovaného udržateľného primárneho materiálu a/alebo recyklovaného materiálu.

Necertifikovaný materiál musí prejsť overovacím systémom, čím sa zabezpečí, že materiál pochádza z legálnych zdrojov a spĺňa všetky ďalšie požiadavky systému certifikácie týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty o udržateľnom obhospodarovaní lesov a/alebo o výsledovateľnosti musia byť akreditované alebo uznané v rámci daného systému certifikácie.

<sup>(1)</sup> Obchodný názov sú všetky názvy, pod ktorými sa látka uvádza na trh Únie.

<sup>(2)</sup> Časť je každá samostatná vrstva, z ktorej pozostávajú podlahové krytiny a ktorej materiál, tvar a forma plnia špecifickú funkciu. Zahŕňa napríklad vrstvu odolnú proti opotrebovaniu a oderu, vzor dyhovej vrstvy, vrstvu zo substrátu alebo vrstvu zabezpečujúcu stabilitu a podložkovú vrstvu.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené platným, nezávisle potvrdeným certifikátom výsledovateľnosti výrobcu pre všetok materiál z dreva, korku, bambusu alebo na báze dreva, korku alebo bambusu použitý vo výrobku alebo v sérii výrobkov a preukáže, že žiadny primárny materiál nepochádza z GMO. Žiadateľ predloží auditované účtovné doklady, ktorými preukáže, že aspoň 70 % materiálov pochádza z lesov alebo oblastí obhospodarovaných v súlade so zásadami udržateľného obhospodarovania lesov a/alebo z recyklovaných zdrojov, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v príslušnom nezávislom systéme certifikácie výsledovateľnosti. FSC, PEFC alebo rovnocenné systémy sa akceptujú ako certifikácia nezávislou treťou stranou.

Ak sa vo výrobku alebo sérii výrobkov nachádza necertifikovaný materiál, musí sa poskytnúť dôkaz o tom, že obsah necertifikovaného primárneho materiálu nepresahuje 30 % a že sa naň vzťahuje overovací systém, čím sa zabezpečí, že materiál pochádza z legálnych zdrojov a spĺňa všetky ďalšie požiadavky systému certifikácie týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

**Kritérium 3. Všeobecné požiadavky na nebezpečné látky a zmesi**

V prípade látok, ktoré boli určené podľa článku 59 ods. 1 nariadenia č. 1907/2006 ako látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (*substances of very high concern*, ďalej len „SVHC“), alebo látok alebo zmesí, ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie, označovania a balenia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 <sup>(1)</sup> v prípade nebezpečenstiev uvedených v tabuľke 3.1 tohto rozhodnutia, sa ich prítomnosť vo výrobku a akýchkoľvek jeho súčiastiach obmedzuje v súlade s bodmi 3. a a 3.b. Na účely tohto kritéria sú zoznam kandidátskych látok SVHC a klasifikácie nebezpečnosti podľa CLP zoskupené v tabuľke 3.1 podľa ich nebezpečných vlastností.

Tabuľka 3.1.

**Zoskupenie obmedzených nebezpečenstiev****Skupina nebezpečnosti 1 – SVHC a CLP**

*Nebezpečenstvá, podľa ktorých sa látky zaraďujú do skupiny 1:*

- látky, ktoré sa nachádzajú na kandidátskom zozname látok SVHC
- karcinogénne, mutagénne a/alebo poškodzujúce reprodukciu (CMR) kategórie 1A alebo 1B: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

**Skupina nebezpečnosti 2 – CLP**

*Nebezpečenstvá, podľa ktorých sa látky zaraďujú do skupiny 2:*

- CMR kategórie 2: H341, H351, H361f, H361d, H361df, H362
- toxicita pre vodné prostredie kategórie 1: H400, H410
- akútna toxicita kategórie 1 a 2: H300, H310, H330, H304
- aspiračná toxicita kategórie 1: H304
- toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) kategórie 1: H370, H372
- kožný senzibilizátor kategórie 1: H317

**Skupina nebezpečnosti 3 – CLP**

*Nebezpečenstvá, podľa ktorých sa látky zaraďujú do skupiny 3:*

- toxicita pre vodné prostredie kategórie 2, 3 a 4: H411, H412, H413
- akútna toxicita kategórie 3: H301, H311, H331, EUH070
- STOT kategórie 2: H371, H373

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

### 3.a. Obmedzenie látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (SVHC)

Výrobok a akékoľvek jeho súčasti nesmú obsahovať látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy v koncentráciách vyšších ako 0,10 % (hmotnostného podielu).

Látkam zo zoznamu kandidátskych látok SVHC prítomným vo výrobku alebo akejkoľvek jeho súčasti v koncentráciách vyšších ako 0,10 % (hmotnostného podielu) sa neposkytuje nijaká výnimka z tejto požiadavky.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ musí zostaviť vyhlásenia o neprítomnosti látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy nad úrovňou konkrétneho koncentračného limitu pre výrobok a akékoľvek jeho súčasti použité vo výrobku. Vyhlásenia musia obsahovať odkaz na najnovšiu verziu zoznamu kandidátskych látok, ktorý zverejňuje Európska chemická agentúra (ECHA) <sup>(1)</sup>.

### 3.b. Obmedzenie látok alebo zmesí klasifikovaných podľa nariadenia CLP, ktoré boli použité v podlahovej krytine

Látky alebo zmesi, ktoré výrobca podlahovej krytiny alebo jeho dodávateľia používajú počas prípravy surovín, výroby, montáže alebo akejkoľvek inej úpravy podlahovej krytiny, nesmú byť klasifikované ako nebezpečné látky/zmesi podľa nariadenia CLP, ktoré sú uvedené v tabuľke 3.1. Medzi obmedzené látky alebo zmesi patria lepidlá, farby, podkladové nátery, laky, moridlá, živice, biocídne výrobky, náterové tmely, vosky, oleje, škárové výplne, farbivá a tesniace materiály.

Použitie týchto zakázaných látok je však povolené, ak je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:

- obmedzená látka alebo zmes sa použila v množstve, ktoré predstavuje menej ako 0,10 % celkovej hmotnosti podlahovej krytiny a jej akejkoľvek súčasti,
- obmedzená látka pri spracovaní zmení svoje vlastnosti (napr. prestane byť biologicky dostupná alebo dôjde k chemickej reakcii), takže obmedzené nebezpečenstvá podľa nariadenia CLP už nepretrvávajú a všetok nezreagovaný zvyškový obsah obmedzenej látky je nižší ako 0,10 % celkovej hmotnosti podlahovej krytiny a jej akejkoľvek súčasti.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ a/alebo jeho dodávateľia predložia príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s kritériom 3.b podložené v prípade potreby zoznamom použitých relevantných látok alebo zmesí spolu s informáciami o tom, či boli alebo neboli klasifikované ako nebezpečné, ich pridanými množstvami a prípadne vyhláseniami, či látky alebo zmesi pri spracovaní menia svoje vlastnosti, takže obmedzené nebezpečenstvá podľa nariadenia CLP by už nepretrvávali. V takom prípade sa uvedie množstvo akéhokoľvek nezreagovaného zvyškového obsahu obmedzenej látky.

V súvislosti s klasifikáciou alebo neklasifikáciou nebezpečnosti každej látky sa poskytnú tieto informácie:

- i) číslo CAS <sup>(2)</sup>, Európskeho spoločenstva (ES) <sup>(3)</sup> pre látku alebo iné číslo v zozname (ak existuje v prípade zmesí);
- ii) fyzikálne skupenstvo a stav, v akých sa látka alebo zmes používa;
- iii) harmonizovaná klasifikácia nebezpečnosti podľa nariadenia CLP;
- iv) položky samoklasifikácie v databáze registrovaných látok REACH agentúry ECHA <sup>(4)</sup> (ak nie je k dispozícii harmonizovaná klasifikácia);
- v) klasifikácie zmesí podľa kritérií stanovených v nariadení (ES) č. 1272/2008.

<sup>(1)</sup> ECHA, Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii, <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

<sup>(2)</sup> Register CAS: <https://www.cas.org/content/chemical-substances>.

<sup>(3)</sup> Zoznam ES: <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/ec-inventory>.

<sup>(4)</sup> ECHA, databáza registrovaných látok REACH: <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>.

Pri uvažovaní o položkách samoklasifikácie v databáze registrovaných látok REACH sa musia uprednostniť položky zo spoločných predkladaní.

Ak je pri klasifikácii uvedený záznam „chýbajúce údaje“ alebo „nepresvedčivé údaje“ podľa databázy registrovaných látok REACH alebo ak látka ešte nebola registrovaná v systéme REACH, musia sa poskytnúť toxikologické údaje spĺňajúce požiadavky uvedené v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, ktoré sú dostatočné na podloženie presvedčivej samoklasifikácie v súlade s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 a podpornými usmerneniami agentúry ECHA. V prípade záznamov „chýbajúce údaje“ alebo „nepresvedčivé údaje“ v databáze sa samoklasifikácia musí overiť. Na tento účel sa uznávajú tieto zdroje informácií:

- i) toxikologické štúdie a posúdenia nebezpečnosti vypracované partnerskými regulačnými agentúrami ECHA <sup>(1)</sup>, regulačnými orgánmi členských štátov alebo medzivládnyimi orgánmi;
- ii) karta bezpečnostných údajov, ktorá je riadne vyplnená v súlade s prílohou II k nariadeniu (ES) č. 1907/2006;
- iii) zdokumentovaný znalecký posudok odborníka na toxikológiu, ktorý musí byť založený na preskúmaní vedeckej literatúry a existujúcich skúšobných údajov, ktoré sú v prípade potreby podložené výsledkami nových skúšaní vykonaných v nezávislých laboratóriách pomocou metód schválených agentúrou ECHA;
- iv) atestácia, v prípade potreby vychádzajúca z odborného posudku, ktorú vydal akreditovaný orgán posudzovania zhody, ktorý vykonáva posúdenia nebezpečnosti podľa globálneho harmonizovaného systému alebo systémov klasifikácie nebezpečnosti podľa CLP.

Informácie o nebezpečných vlastnostiach látok možno v súlade s prílohou XI k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 vytvoriť inými prostriedkami než skúškami, napríklad prostredníctvom alternatívnych metód, ako sú metódy *in vitro*, kvantitatívnymi modelmi štruktúry a aktivity alebo použitím zoskupovania či krížového prístupu.

#### Kritérium 4. Osobitné požiadavky na látky

##### 4.a. Znečisťujúce látky v recyklovanom dreve, korku a bambuse

Akékoľvek recyklované vlákna alebo štiepky používané pri výrobe konečnej podlahovej krytiny sa skúšajú v súlade s normou Európskej federácie výrobcov dosiek (European Panel Federation – EPF) pre podmienky dodávania recyklovaného dreva <sup>(2)</sup> alebo inou rovnocennou normou, v ktorej sú stanovené rovnaké alebo prísnejšie limity, a musia spĺňať limity pre znečisťujúce látky uvedené v tabuľke 4.1.

Tabuľka 4.1.

#### Limity pre znečisťujúce látky v recyklovanom dreve, korku, bambuse a ich vláknach alebo štiepkoch (mg/kg suchého recyklovaného materiálu)

Znečisťujúce látky	Limitné hodnoty	Znečisťujúce látky	Limitné hodnoty
arzén (As)	25	ortuť (Hg)	25
kadmium (Cd)	50	fluór (F)	100
chróm (Cr)	25	chlór (Cl)	1 000
meď (Cu)	40	pentachlórfenol (PCP)	5
olovo (Pb)	90	dechtové oleje (benzo[a]pyrén)	0,5

<sup>(1)</sup> ECHA, Spolupráca s partnerskými regulačnými agentúrami, <http://echa.europa.eu/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>.

<sup>(2)</sup> „Norma EPF pre podmienky dodávania recyklovaného dreva“, október 2002, k dispozícii na adrese: <http://www.europanel.org/upload/EPF-Standard-for-recycled-wood-use.pdf>.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu:

- vyhlásenie výrobcu alebo dodávateľa dosiek, podľa vhodnosti, že v podlahovej krytine nebolo použité žiadne recyklované drevo, korok, bambus alebo ich vlákna alebo štiepky, alebo
- vyhlásenie výrobcu alebo dodávateľa dosiek, podľa vhodnosti, že všetko použité recyklované drevo, korok, bambus alebo ich vlákna alebo štiepky boli reprezentatívne skúšané v súlade s normou EPF pre podmienky dodávania recyklovaného dreva alebo inou rovnocennou normou, v ktorej sú stanovené rovnaké alebo prísnejšie limity, podložené protokolmi o skúškach, ktoré preukazujú súlad vzoriek recyklovaného materiálu s limitmi uvedenými v tabuľke 4.1.

**4.b. Biocídne výrobky**

Ošetrovanie dreva, korku a/alebo bambusu v podlahových krytinách biocídnymi výrobkami nie je povolené.

Tieto účinné látky nie sú povolené na uchovávanie zmesí na vodnej báze v plechových obaloch, ako sú lepidlá alebo laky:

- zmesi (3:1) chlórmetylizotiazolinónu a metylizotiazolinónu (CMIT/MIT CAS č. 55965-84-9) v koncentrácii vyššej ako 15 ppm,
- metylizotiazolinón v koncentrácii vyššej ako 200 ppm,
- ostatné izotiazolinóny v koncentrácii vyššej ako 500 ppm.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o nepoužívaní biocídnych výrobkov alebo, ak je to vhodné, vyhlásenie podložené kartou bezpečnostných údajov od dodávateľov zmesí na vodnej báze, v ktorom uvedie, aké účinné látky boli použité na uchovávanie zmesí na vodnej báze v plechových obaloch.

**4.c. Ťažké kovy vo farbách, v podkladových náteroch a lakoch**

Farby, podkladové nátery alebo laky používané na drevo, korok, bambus alebo materiály na báze dreva, korku alebo bambusu nesmú obsahovať látky na báze týchto kovov: kadmium, olovo, šesťmocný chróm, ortuť, arzén alebo selén v koncentráciách prekračujúcich 0,010 % hmotnostného podielu pre každý jednotlivý kov v zložení farby, podkladového náteru alebo laku pri skladovaní v plechovom obale.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ alebo jeho dodávateľ (podľa vhodnosti) poskytne príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s týmto kritériom a predloží príslušné karty bezpečnostných údajov od dodávateľov použitých farieb, podkladových náterov a lakov.

**4.d. Obsah VOC v povrchovej úprave**

V prípade výrobkov na povrchovú úpravu používaných na drevo, korok, bambus alebo materiály na báze dreva, korku alebo bambusu musí byť splnená jedna z týchto podmienok:

- celkový obsah VOC predstavuje menej ako 5 % hmotnostného podielu alebo je rovný 5 % hmotnostného podielu (koncentrácia látok v plechových obaloch),
- celkový obsah VOC je vyšší ako 5 % hmotnostného podielu, ak sa preukáže, že sa používajú v množstvách, ktoré predstavujú menej ako 10 g/m<sup>2</sup> ošetreného povrchu.

Kritérium sa týka celkového obsahu VOC vo výrobkoch na povrchovú úpravu s chemickým zložením, ktoré majú v mokrej forme. Ak je výrobky potrebné pred použitím zriediť, výpočet by mal byť založený na obsahu v zriedenom výrobku.

Na účely tohto kritéria je VOC prchavá organická zlúčenina podľa vymedzenia v článku 2 ods. 5 smernice 2004/42/ES.

Toto kritérium sa nevzťahuje na zmesi používané na opravu (napr. hrče, trhliny, vrypy atď.) počas výrobného procesu.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s týmto kritériom podložené kartou bezpečnostných údajov všetkých látok alebo zmesí použitých na povrchovú úpravu dreva, korku, bambusu, resp. materiálov na báze dreva, korku a/alebo bambusu. Ak sa v karte bezpečnostných údajov uvádza, že obsah VOC v látkach alebo zmesiach použitých na povrchovú úpravu predstavuje najviac 5 % hmotnostného podielu, nie je potrebné žiadne ďalšie overovanie.

Ak sa v karte bezpečnostných údajov neuvádzajú informácie o obsahu VOC, tento obsah sa vypočíta na základe zoznamu látok v zmesi povrchových úprav. Koncentrácia každej zložky VOC sa uvedie ako percentuálny podiel hmotnosti.

V prípade, že obsah VOC je vyšší ako 5 % hmotnostného podielu, žiadateľ predloží výpočet, ktorým preukáže, že účinné množstvo VOC použité na m<sup>2</sup> ošetrovaného povrchu podlahovej krytiny je menšie ako 10 g/m<sup>2</sup> v súlade s pokynmi uvedenými v prílohe I.

#### *4.e. Obsah VOC v ostatných používaných látkach a zmesiach*

Obsah VOC musí byť menší ako:

- 3 % hmotnostného podielu v lepidlách a živiciach v plechových obaloch používaných pri výrobe podlahových krytín,
- 1 % hmotnostného podielu v iných látkach okrem lepidiel a živíc v plechových obaloch a povrchovej úpravy (kritérium 4.d) používaných pri výrobe podlahových krytín.

Obsah voľného formaldehydu v kvapalných aminoplastových živiciach používaných pri výrobe podlahových krytín musí byť menší ako 0,2 % hmotnostného podielu.

Kritérium sa týka celkového obsahu VOC v látkach s chemickým zložením, ktoré majú v mokrej forme. Ak je zmesi potrebné pred použitím zriediť, výpočet by mal byť založený na obsahu v zriedenom výrobku.

Na účely tohto kritéria je VOC prchavá organická zlúčenina podľa vymedzenia v článku 2 ods. 5 smernice 2004/42/ES.

Toto kritérium sa nevzťahuje na zmesi používané na opravu (napr. hrče, trhliny, vrypy atď.) počas výrobného procesu.

#### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s týmto kritériom podložené kartou bezpečnostných údajov všetkých použitých lepidiel, živíc alebo iných látok v plechových obaloch alebo rovnocennou dokumentáciou, ktorou podloží vyhlásenie o zhode, spolu s kompletnou receptúrou s uvedením množstiev a čísel CAS.

Ak sa v karte bezpečnostných údajov uvádza, že obsah VOC predstavuje menej ako 3 % hmotnostného podielu použitých lepidiel alebo živíc v plechových obaloch alebo menej ako 1 % hmotnostného podielu ostatných použitých látok, nie je potrebné žiadne ďalšie overovanie.

Ak sa v karte bezpečnostných údajov neuvádzajú informácie o obsahu VOC, tento obsah sa vypočíta na základe zoznamu látok. Koncentrácia každej zložky VOC sa uvedie ako percentuálny podiel hmotnosti.

Žiadateľ poskytne protokoly o skúškach, ktorými preukáže, že obsah voľného formaldehydu v kvapalných aminoplastových živiciach je menší ako 0,2 % hmotnostného podielu v súlade s normou EN1243.



#### 4.f. *Plastifikátory*

Lepidlá, živice alebo látky a zmesi na povrchovú úpravu nesmú obsahovať žiadne ftalátové plastifikátory, ktoré sú uvedené v článku 57 nariadenia (ES) č. 1907/2006. O neprítomnosti týchto ftalátov možno hovoriť vtedy, ak celkové množstvo uvedených ftalátov predstavuje menej ako 0,10 % hmotnosti lepidla, živice alebo látky alebo zmesi na povrchovú úpravu (1 000 mg/kg).

##### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu buď:

- vyhlásenie o zhode s kritériom od dodávateľa alebo výrobcu podlahovej krytiny, v ktorom sa uvádza, že sa nepoužili ftalátové plastifikátory, alebo
- vyhlásenie o zhode s kritériom od dodávateľa alebo výrobcu podlahovej krytiny, v ktorom sa uvádza, že boli použité ftalátové plastifikátory a že v lepidle, živici alebo látke alebo zmesi na povrchovú úpravu sa nepoužili žiadny z ftalátov, na ktoré sa vzťahujú kritériá uvedené v článku 57 nariadenia (ES) č. 1907/2006. Ak sa neposkytne vhodné vyhlásenie, na lepidle, živici alebo látke alebo zmesi na povrchovú úpravu sa musí vykonať skúška na prítomnosť týchto ftalátov v súlade s normou ISO 8214-6.

#### 4.g. *Halogenované organické zlúčeniny*

Halogenované organické zlúčeniny nie sú povolené v látkach používaných pri výrobe podlahových krytín (napr. ako spojivá, lepidlá, nátery atď.).

##### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené vyhlásením o nepoužívaní halogénovaných organických zlúčenín od výrobcu látok. Okrem toho sa predloží aj príslušná karta bezpečnostných údajov látok.

#### 4.h. *Spomaľovače horenia*

Spomaľovače horenia nie sú povolené v látkach používaných pri výrobe podlahových krytín.

##### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené vyhlásením o nepoužívaní spomaľovačov horenia od výrobcu látok. Okrem toho sa predloží aj príslušná karta bezpečnostných údajov látok.

#### 4.i. *Aziridín a polyaziridín*

Aziridín a polyaziridín nie sú povolené v látkach používaných pri výrobe podlahových krytín (napr. ako povrchová úprava, nátery atď.)

##### *Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené vyhlásením o nepoužívaní aziridínu a polyaziridínu od výrobcu látok. Okrem toho sa predloží aj príslušná karta bezpečnostných údajov látok.

**Kritérium 5. Spotreba energie vo výrobnom procese**

Priemerná ročná spotreba energie pri výrobe podlahových krytín sa vypočíta podľa tabuľky 5.1 a dodatku II a nesmie prekročiť tieto limity (E skóre):

Výrobok	E skóre
Masívne drevené podlahy	> 11,0
Viacvrstvové drevené podlahy Drevené dyhové podlahové krytiny Korkové podlahové krytiny a korkové dlažby Bambusové podlahové krytiny Laminátové podlahy	> 8,0

Tabuľka 5.1.

**Výpočet E skóre**

Vzorec		Environmentálny parameter	Požiadavky na maximálnu hodnotu
$E = \frac{A}{20} + \left(5 - \frac{B}{3}\right) + \left(5 - \frac{C}{7}\right)$	A	Podiel energie z obnoviteľných zdrojov na celkovej ročnej spotrebe energie	%
	B	Ročný nákup elektrickej energie	kWh/m <sup>2</sup>
	C	Ročná spotreba paliva	kWh/m <sup>2</sup>

Kde A = pomer medzi energiou pochádzajúcou z obnoviteľných zdrojov a celkovou energiou.

Čitateľ pomeru A predstavuje nakúpené palivá z obnoviteľných zdrojov energie (množstvo paliva × štandardná hodnota) plus teplo vyrobené na mieste z nepalivových obnoviteľných zdrojov energie plus 2,5 × elektrická energia vyrobená na mieste z nepalivových obnoviteľných zdrojov energie a plus 2,5 × nákup elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie.

Menovateľ pomeru A predstavuje nakúpené palivá z obnoviteľných zdrojov energie (množstvo paliva × štandardná hodnota) plus nakúpené palivá z neobnoviteľných zdrojov energie (množstvo paliva × štandardná hodnota) plus teplo vyrobené na mieste z nepalivových obnoviteľných zdrojov energie plus 2,5 × elektrická energia vyrobená na mieste z nepalivových obnoviteľných zdrojov energie plus 2,5 × nákup elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov energie a plus 2,5 × nákup elektrickej energie z neobnoviteľných zdrojov energie.

B = ročný nákup elektrickej energie predstavuje súčet elektrickej energie nakúpenej od externého dodávateľa. Ak nakúpená elektrická energia pochádza z obnoviteľných zdrojov energie, použije sa faktor 0,8.

C = ročná spotreba paliva predstavuje súčet všetkých palív nakúpených alebo získaných ako vedľajšie produkty pri výrobe podlahových krytín a používaných na výrobu energie na mieste.

E skóre sa vypočíta na m<sup>2</sup> vyrobenej podlahy a zohľadní sa v ňom priama spotreba energie pri výrobe podlahy. Nepriama spotreba energie sa nezohľadňuje.

Nižšie je uvedený orientačný zoznam činností, ktoré sa majú alebo nemajú zahrnúť do výpočtov spotreby energie. Činnosti prebiehajú od prijatia výrubu (kmeňov), korku a bambusu v zariadení výrobcu alebo jeho dodávateľov až do konca výrobného procesu.

Výrobok	Podmienky na spotrebu elektrickej energie a paliva (orientačný zoznam)	
	Zahrnuté	Nezahrnuté
Masívne drevené podlahy	<ul style="list-style-type: none"> <li>— sušenie, brúsenie a pílenie</li> <li>— meranie veľkosti a orezávanie</li> <li>— pieskovanie</li> <li>— náter</li> <li>— balenie</li> <li>— a akékoľvek iné činnosti potrebné na výrobu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— výroba lakov alebo akéhokoľvek iného prípravku v plechovom obale</li> <li>— spotreba energie pri činnostiach kontroly kvality</li> <li>— nepriama spotreba energie (napr. vykurovanie, osvetlenie, vnútorná doprava atď.).</li> </ul>
Viacvrstvé drevené podlahy	<ul style="list-style-type: none"> <li>— sušenie, brúsenie a pílenie</li> <li>— meranie veľkosti a orezávanie</li> <li>— pieskovanie</li> <li>— lisovanie</li> <li>— náter</li> <li>— balenie</li> <li>— a akékoľvek iné činnosti potrebné na výrobu</li> </ul>	
Korkové podlahové krytiny a korkové dlažby	<ul style="list-style-type: none"> <li>— sušenie, brúsenie a pílenie</li> <li>— meranie veľkosti a orezávanie</li> <li>— pieskovanie</li> <li>— lisovanie</li> </ul>	
Bambusové podlahové krytiny	<ul style="list-style-type: none"> <li>— výroba latovky, ak sa používa v štruktúre</li> <li>— náter</li> <li>— balenie</li> <li>— a akékoľvek iné činnosti potrebné na výrobu</li> </ul>	
Laminátové podlahy	<ul style="list-style-type: none"> <li>— výroba latovky</li> <li>— impregnácia dekóru, krycej vrstvy a podkladového papiera</li> <li>— lisovanie</li> <li>— meranie veľkosti</li> <li>— balenie</li> <li>— a akékoľvek iné činnosti potrebné na výrobu</li> </ul>	

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ uvedie a preukáže:

- typ a množstvo elektrickej energie, ktorá sa v priemere nakúpila od externého dodávateľa za rok. V prípade nákupu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov sa v súlade so smernicou 2009/28/ES predložia potvrdenia o pôvode. Ak sa smernica 2009/28/ES neuplatňuje v krajine, kde sa podlahová krytina vyrába, predloží sa rovnocenný dôkaz,
- typy) paliva a množstvá, ktoré boli použité pri výrobe podlahových krytín na základe zmlúv, účtov alebo rovnocennej dokumentácie, v ktorej sa uvádzajú dátumy, dodané/nakúpené množstvá a špecifikácie paliva (napr. fyzikálno-chemické vlastnosti, dolná výhrevnosť atď.). V súlade so smernicou 2009/28/ES sa predloží vyhlásenie o tom, ktoré z týchto používaných palív pochádzajú z obnoviteľných zdrojov energie,
- množstvo energie, ktoré sa použilo vo výrobných krokoch, zahrnuté do výpočtu E skóre spolu s dokladmi (napr. merania energie v rôznych výrobných fázach, energetická spotreba zariadenia podľa údajov uvedených v produktových listoch atď.),
- typ a množstvo predanej energie. Výpočty zahŕňajú typ a množstvo palív, ktoré sa použili na výrobu predávanej energie, dátumy alebo časové úseky, kedy sa energia vyrábala, a dátumy predaja,
- vyhlásenie o priemernej ročnej produkcii podlahy, ktorá sa uchádza o environmentálnu značku EÚ (v m<sup>2</sup>).

Na preukázanie zhody s týmto kritériom možno predložiť dokumenty používané na informovanie o spotrebe energie, nákupe palív a výrobe energie, ako aj dokumenty na informovanie vnútroštátnych orgánov o výrobe podláh.

**Kritérium 6. Emisie VOC z podlahových krytín**

Podlahové krytiny nesmú prekročiť hodnoty emisií uvedené v tabuľke 6.1 merané v skúšobnej komore v súlade so skúšobnou normou CEN/TS16516. Balenie a dodávka vzoriek odoslaných na skúšanie, zaobchádzanie s nimi a ich upravovanie sa riadia postupmi opísanými v CEN/TS 16516.

Tabuľka 6.1.

**Emisné požiadavky**

Výrobky	Emisné požiadavky	
	Zlúčenina	Limitná hodnota po 28 dňoch skladovania vo vetranej skúšobnej komore (pozri CEN/TS 16516) v mg/m <sup>3</sup> vzduchu <sup>(d)</sup>
Masívne drevené podlahy Viacvrstvové drevené podlahy Drevené dyhové podlahové krytiny	Celkové množstvo VOC bez kyseliny octovej (CAS 64-19-7)	< 0,3
Korkové podlahové krytiny Bambusové podlahové krytiny	Celkové množstvo VOC	
Laminátové podlahy	Celkové množstvo VOC	< 0,16
Všetky podlahové krytiny	Celkové množstvo SVOC	< 0,1
Masívne drevené podlahy Viacvrstvové drevené podlahy Drevené dyhové podlahové krytiny	Hodnota R pre látky s najnižšou požadovanou koncentráciou bez kyseliny octovej (CAS 64-19-7)	≤ 1

Výrobky	Emisné požiadavky	
	Zlúčenina	Limitná hodnota po 28 dňoch skladovania vo vetranej skúšobnej komore (pozri CEN/TS 16516) v mg/m <sup>3</sup> vzduchu <sup>(4)</sup>
Korkové podlahové krytiny Bambusové podlahové krytiny Laminátové podlahy	Hodnota R pre látky s najnižšou požadovanou koncentráciou	≤ 1
Všetky podlahové krytiny	Karcinogénne látky	< 0,001

<sup>(4)</sup> Skúška v komore sa musí vykonať 28 dní po dokončení povrchovej úpravy. Až do tohto okamihu sa výrobok, ktorý sa má skúšať, uskladní v uzavretom balení na mieste výroby a takto sa dodá do skúšobného laboratória.

Na účely tohto kritéria je VOC každá prchavá organická zlúčenina, ktorá na plynovej chromatografickej kolóne eluuje od (a vrátane) n-hexánu po n-hexadekán s teplotou varu v rozmedzí približne od 68 °C do 287 °C, ak sa meranie uskutočnilo s použitím kapilárnej kolóny potiahnutej 5 % fenyl-polysiloxánom a 95 % metyl-polysiloxánom.

#### Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené protokolmi o skúškach v komore vykonaných v súlade s normou CEN/TS16516 alebo rovnocennou metódou preukazujúce, že boli dodržané limity uvedené v tabuľke 6.1. Protokoly o skúške musia obsahovať:

- použitú skúšobnú metódu,
- výsledky skúšok a potrebné výpočty preukazujúce dodržanie limitov uvedených v tabuľke 6.1.

Ak koncentračné limity pre skúšku v komore, ktorých dosiahnutie bolo stanovené na 28 dní, možno dosiahnuť tri dni po umiestnení vzorky do komory alebo v inom časovom intervale medzi tromi a 27 dňami po umiestnení vzorky do komory, potom možno vyhlásiť súlad s požiadavkami a skúška sa môže predčasne ukončiť.

Údaje zo skúšok vykonaných do 12 mesiacov pred podaním žiadosti o používanie environmentálnej značky EÚ budú v prípade výrobkov platné, pokiaľ nedošlo k žiadnym zmenám vo výrobnom procese alebo v používanom chemickom zložení, ktoré by sa mohli považovať za zmeny, ktoré povedú k zvýšeniu emisií prchavých organických zlúčenín z konečného výrobku.

Ako dôkaz zhody možno použiť aj platný certifikát od príslušných značiek pre vnútorné prostredie, ak značka pre vnútorné prostredie spĺňa požiadavky tohto kritéria a ak ju príslušný orgán pokladá za rovnocenný dôkaz.

#### Kritérium 7. Emisie formaldehydu z podlahových krytín a latovky

Podlahová krytina vyrobená s použitím latoviek na báze formaldehydu, lepidiel, živíc alebo prípravkov na úpravu povrchu a, ak sa použijú, neošetrených latoviek vyrobených s použitím lepidiel alebo živíc na báze formaldehydu, musí spĺňať jednu z týchto podmienok:

- emisie formaldehydu sú nižšie ako 50 % prahovej hodnoty, čo umožňuje, aby boli klasifikované ako E1, ako sa vymedzuje v prílohe B normy EN 13986 + A1 (vzťahujúcej sa na všetky podlahové krytiny a latovky iné ako drevovláknité latovky strednej hustoty/vysokej hustoty),
- emisie formaldehydu sú nižšie ako 65 % prahovej hodnoty E1, ako sa vymedzuje v prílohe B normy EN 13986 + A1 vzťahujúcej sa na neošetrené drevovláknité latovky strednej hustoty/vysokej hustoty,
- emisie formaldehydu sú nižšie ako limitné hodnoty stanovené Kalifornskou radou pre vzdušné zdroje (Californian Air Resources Board – CARB) pre fázu II alebo v japonských normách F-3 star alebo F-4 star.

## Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s týmto kritériom. Posudzovanie a overovanie podlahových krytín a drevovláknitých latoviek s nízkymi emisiami formaldehydu sa líšia podľa systému certifikácie, do ktorého patria. Požadovaná dokumentácia na účely overovania pre každý systém je opísaná v tabuľke 7.1.

Tabuľka 7.1.

**Dokumentácia na účely overovania v prípade podlahových krytín s nízkymi emisiami formaldehydu**

Systémy certifikácie	Posudzovanie a overovanie
E1 (ako sa vymedzuje v prílohe B k norme EN 13986 +A1)	Vyhlásenie od výrobcu a dodávateľa latovky, ak je to vhodné, v ktorom sa uvádza, že podlahová krytina a neošetrená latovka iná ako drevovláknitá latovka strednej hustoty/vysokej hustoty vyhovuje emisným limitom na úrovni 50 % prahovej hodnoty E1, ako sa vymedzuje v prílohe B normy EN 13986+ A1 <sup>(1)</sup> , alebo v prípade neošetrených drevovláknitých latoviek strednej hustoty/vysokej hustoty na úrovni 65 % prahovej hodnoty E1, ako sa vymedzuje v prílohe B normy EN 13986 + A1, podložené protokolmi o skúškach vykonaných podľa normy EN 120, EN 717-2 alebo EN 717-1 alebo inou rovnocennou metódou.
CARB: limitné hodnoty fázy II	Vyhlásenie od výrobcu a dodávateľa latovky, ak je to vhodné, podložené protokolmi o skúškach vykonaných podľa ASTM E1333 alebo ASTM D6007, v ktorých sa preukazuje súlad podlahovej krytiny s limitnými hodnotami pre emisie formaldehydu fázy II vymedzenými v nariadení štátu Kalifornia č. 93120 pre kompozitné výrobky z dreva <sup>(2)</sup> .  Podlahová krytina a latovka môže byť označená v súlade s oddielom 93120.3 písm. e) a toto označenie bude obsahovať informácie týkajúce sa názvu výrobcu, čísla výrobnej dávky alebo šarže a čísla CARB prideleného nezávislému certifikačnému orgánu (táto časť nie je povinná, ak sa výrobky predávajú mimo Kalifornie alebo ak boli vyrobené bez použitia pridaného formaldehydu alebo pomocou určitých formaldehydových živíc s mimoriadne nízkymi emisiami).
Limitné hodnoty F-3 star alebo F-4 star	Vyhlásenie výrobcu a dodávateľa latovky o súlade dosky s limitnými hodnotami pre emisie formaldehydu podľa JIS A 5905 (pre vláknité dosky) alebo JIS A 5908 2003 (pre trieskové dosky a preglejované dosky) podložené protokolmi o skúškach vykonaných podľa metódy sušičky v súlade s normou JIS A 1460.

<sup>(1)</sup> Požiadavky sa vzťahujú na podlahové krytiny s obsahom vlhkosti H = 6,5 %.

<sup>(2)</sup> Nariadenie č. 93120 „Opatrenie na kontrolu toxických látok v ovzduší v záujme zníženia emisií formaldehydu z kompozitných výrobkov z dreva“, California Code of Regulations.

**Kritérium 8. Funkčná spôsobilosť**

Splnené musia byť iba požiadavky spojené s konkrétnym typom podlahy.

Podlahové krytiny sa skúšajú a klasifikujú v súlade s najnovšími verziami noriem a označení uvedených v tabuľke 8.1.

Tabuľka 8.1.

**Normy skúšania a klasifikácie podlahových krytín**

Podlaha	Skúšobná metóda	Klasifikácia
Drevená dyhová podlahová krytina <sup>(1)</sup>	EN 1534 pre odolnosť proti vtláčaniu EN 13329 pre hrúbku vydutia Vhodná skúšobná metóda pre odolnosť proti nárazu <sup>(2)</sup> Vhodná skúšobná metóda pre odolnosť proti opotrebeniu <sup>(2)</sup> ISO 24334 pre pevnosť zaistenia	EN ISO 10874 <sup>(3)</sup>

Podlaha	Skúšobná metóda	Klasifikácia
Lakované masívne a viacvrstvové drevené podlahy zo závodu	Hrúbka vrchnej vrstvy Tvrdosť dreva povrchovej vrstvy <sup>(b)</sup>	EN 685 <sup>(b)</sup> CTBA
Olejované, nenatierané masívne a nenatierané viacvrstvové drevené podlahy zo závodu		
Korkové dlažby	EN 12104	EN ISO 10874
Korkové podlahové krytiny	EN 660-1 pre skupinu opotrebovania EN 425 pre zisťovanie účinku rolovacieho kolieska stoličky EN 425 pre simulovaný pohyb nábytkovej nohy ISO 24343-1 pre reziduálne vrúbkovanie	
Bambusové podlahové krytiny	EN 1534 pre odolnosť proti vtlačeniu EN 13696 pre hrúbku vrchnej alebo nášľapnej vrstvy	—
Laminátová podlaha	EN 13329 EN 14978 EN 15468	EN ISO 10874

(1) Drevená dyhová podlahová krytina je pevná podlahová krytina pozostávajúca zo substrátu vyrobeného z dosky na báze dreva s vrchnou vrstvou z drevenej dyhy a prípadnou podložkou.

(2) Na účely súladu sa merania a výpočty vykonávajú s použitím spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najnovšie metódy merania a výpočtu vrátane harmonizovaných noriem s odkazmi uverejnenými v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Musia spĺňať technické vymedzenie pojmov, podmienky a parametre opísané v používateľskej príručke ku kritériám.

(3) Uvedie sa skúšobná metóda použitá na meranie odolnosti proti oderu, ako aj hrúbka vrchnej vrstvy, ak je to vhodné.

(b) Klasifikácia druhov dreva v súvislosti s tvrdosťou dreva a korelácia medzi triedami použitia v norme EN 685 a hrúbkou opotrebovania vrchnej vrstvy a druhom dreva sa uvádza v dokumente CTBA Revêtements intérieurs Parquet 71.01.

Podlahové krytiny musia spĺňať aspoň tieto podmienky:

Podlaha	Limitné hodnoty
Dyhová drevená podlaha	— miera využitia triedy 23 v prípade podláh určených na súkromné použitie — miera využitia triedy 32 v prípade podláh určených na obchodné použitie
Lakované pevné a viacvrstvové drevené podlahy zo závodu	— miera využitia triedy 23 v prípade podláh určených na súkromné a obchodné použitie
Olejované, nenatierané masívne viacvrstvové drevené podlahy zo závodu	

Podlaha	Limitné hodnoty
Korkové dlažby	— miera využitia triedy 23 v prípade podláh určených na súkromné použitie — miera využitia triedy 32 v prípade podláh určených na obchodné použitie
Korkové podlahové krytiny	
Bambusové podlahové krytiny	— rovnovážny obsah vlhkosti: 8 % pri 20 °C a 50 % relatívnej vlhkosti — odolnosť proti vtlačeniu: ≥ 4 kg/mm <sup>2</sup> v prípade podlahových krytín lisovaných na výšku a na šírku ≥ 9,5 kg/mm <sup>2</sup> v prípade podlahových krytín s vysokou hustotou
Laminátová podlaha	— miera využitia triedy 23 v prípade podláh určených na súkromné použitie — miera využitia triedy 32 v prípade podláh určených na obchodné použitie

#### Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s týmto kritériom. Vyhlásenie musí byť podložené protokolmi o skúškach, v ktorých sa uvedie:

- typ podlahy,
- vybrané skúšobné metódy,
- výsledky skúšok a klasifikácia podlahy podľa výsledkov a príslušnej normy, ak je to vhodné.

Ak sa podlahová krytina skúšala inou skúšobnou metódou, ako sú metódy uvedené vyššie, môže to byť prípustné, ak sú skúšobné metódy podľa príslušného orgánu porovnateľné.

#### Kritérium 9. Opraviteľnosť a predĺžená záruka

Splnené musia byť iba požiadavky spojené s konkrétnym typom podlahy.

Na účely opráv a výmeny opotrebovaných dielov musí podlahová krytina spĺňať tieto požiadavky:

- opraviteľnosť: informácie sa uvedú v návode pre spotrebiteľa alebo na webovom sídle výrobcu, aby boli prístupné pre používateľov a montérov.
  - a) Dizajn umožňujúci opravu a dokument na účely opravy: v prípade podlahových krytín, ktoré nie sú zlepené, sa podlaha navrhne tak, aby bolo možné ju rozobrať na účely uľahčenia opráv, opätovného použitia a recyklácie. Musia sa poskytnúť jednoduché a ilustrované pokyny týkajúce sa demontáže alebo výmeny poškodených prvkov. Demontáž a výmenu musí byť možné vykonať pomocou bežných a základných manuálnych nástrojov. Poskytnú sa informácie/odporúčania, ako si udržiavať v zásobe náhradné prvky podlahovej krytiny pre prípady opravy;
- predĺžená záruka na výrobok
  - b) Žiadateľ bez dodatočných nákladov poskytne minimálne päťročnú záruku účinnú odo dňa dodania výrobku. Táto záruka sa poskytuje bez toho, aby boli dotknuté právne záväzky výrobcu a predávajúceho podľa vnútroštátneho práva.

#### Posudzovanie a overovanie

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode podložené týmito dokumentmi:

- kópia dokumentu na účely opráv alebo akéhokoľvek iného dokumentu, kde sa uvádza informácia o dizajne na účely opráv,
- kópia potvrdenia s uvedením podmienok predĺženej záruky na výrobok, ktoré sa nachádzajú v dokumentácii s informáciami pre spotrebiteľov a ktoré spĺňa minimálne požiadavky stanovené v tomto kritériu.



**Kritérium 10. Informácie pre spotrebiteľov**

Výrobok sa predáva spolu s príslušnými informáciami pre spotrebiteľov na obale alebo akoukoľvek inou sprievodnou dokumentáciou k výrobku. Splnené musia byť iba požiadavky spojené s konkrétnym typom podlahy.

Pokyny týkajúce sa týchto aspektov musia byť čitateľné a musia byť uvedené v jazyku krajiny, kde sa výrobok uvádza na trh a/alebo obsahovať grafické znázornenie alebo ikony:

- informácie o podskupine, do ktorej výrobok patrí (masívna alebo viacvrstvomá drevená podlaha, korková podlaha, korková dlažba, bambusová podlaha, laminátová podlaha atď.), množstvo dreveného, korkového alebo bambusového materiálu v konečnom výrobku ako percento hmotnosti a informácie, či používateľ ešte musí vykonať nejakú povrchovú úpravu, odporúčania pre inštaláciu:
- uvedú sa všetky príslušné pokyny týkajúce sa osvedčených postupov pri environmentálne vhodnej inštalácii:
  - vždy, keď je to možné, sa odporúča plávajúca inštalácia. Uvedú sa informácie o nevyhnutnej príprave podkladovej plochy a potrebných pomocných materiáloch,
  - ak sa vzhľadom na možné dlhšie trvanie odporúča lepená inštalácia, uvedie sa odporúčanie na použitie lepidla certifikovaného environmentálnou značkou typu I alebo lepidla s nízkymi emisiami spĺňajúceho normu EMICODE EC1 alebo rovnocennú normu,
  - ilustrované pokyny na montáž a demontáž podľa požiadaviek v kritériu 9.a. (ak je to vhodné).
- odporúčanie na povrchovú úpravu v prípade nenatieraných podlahových krytín a podláh, ktoré musia mať naolejovaný povrch:
  - príslušné informácie o type a množstve náterových produktov (napr. olej alebo lak) potrebných na dosiahnutie plánovanej trvanlivosti,
  - príslušné informácie o natieraní podláh náterovými produktmi s nízkymi emisiami v súlade so smernicou 2004/42/ES,
  - informácie o tom, ako možno predĺžiť životnosť podlahy renováciou, napr. pieskovaním a povrchovou úpravou,
- odporúčanie na používanie, čistenie a údržbu výrobku:
  - poskytnú sa príslušné informácie o bežnom čistení, ak je to vhodné pre daný typ podlahovej krytiny, s uvedením čistiacich prostriedkov s environmentálnou značkou typu I,
  - pokyny na údržbu vrátane produktov na údržbu a produktov na renováciu alebo intenzívne čistenie. Ak je to možné, mali by sa odporučiť produkty na údržbu s environmentálnou značkou typu I,
  - jasné uvedenie oblastí použitia podlahovej krytiny a vyhlásenie o zhode s príslušnými normami EN pre daný výrobok, ako sa uvádza v kritériu 8.
- informácie týkajúce sa opraviteľnosti:
  - jasné odporúčanie týkajúce sa zabezpečenia náhradných dielov podľa požiadaviek v kritériu 9.a.,
  - príslušné informácie týkajúce sa podmienok záruky na výrobok podľa požiadaviek v kritériu 9.b.
- informácie týkajúce sa skončenia životnosti výrobku:

spotrebiteľovi sa musí poskytnúť podrobný opis najlepších spôsobov zneškodnenia výrobku (t. j. opätovné použitie, recyklácia, energetické zhodnotenie atď.), ktoré sa zoradia podľa ich vplyvu na životné prostredie.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s kritériom podložené kópiou dokumentácie s informáciami pre spotrebiteľov, ktorá sa má poskytnúť spolu s výrobkom. Kópia musí preukázať súlad s každým bodom uvedeným v tomto kritériu.

**Kritérium 11. Informácie uvádzané na environmentálnej značke EÚ**

Logo musí byť viditeľné a čitateľné. Na výrobku sa uvedie registračné číslo/číslo licencie environmentálnej značky EÚ, ktoré musí byť čitateľné a zreteľne viditeľné.

Nepovinná značka s textovým poľom obsahuje tento text:

- drevo, korok alebo bambus z udržateľne obhospodarovaných lesov,
- nižšia spotreba energie pri výrobe,
- výrobok s nízkymi emisiami.

*Posudzovanie a overovanie*

Žiadateľ predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o zhode s kritériom podložené kópiou dokumentácie s informáciami uvedenými na environmentálnej značke EÚ.

---

## DODATOK I.

**Usmernenia na výpočet množstva použitých VOC**

Požiadavka sa týka celkového obsahu VOC vo výrobkoch na povrchovú úpravu s chemickým zložením, ktoré majú v mokrej forme. Ak bolo výrobky potrebné pred použitím zriediť, výpočet by mal byť založený na obsahu v zriedenom výrobku.

Táto metóda je založená na spôsobe aplikácie, pri ktorom sa počítajú požadované množstvá na m<sup>2</sup> povrchu. Na základe toho sa určí obsah organických rozpúšťadiel ako percentuálny podiel použitého množstva povrchovej úpravy.

Použitie množstvo VOC sa vypočíta podľa tohto vzorca

$$\sum_{n=1}^i \text{Množstvo výrobku na povrchovú úpravu} \times \% \text{ VOC} \times \text{efektívnosť povrchovej úpravy}$$

Súčasťou vzorca je:

- množstvo výrobku na povrchovú úpravu: za každú nanesenú vrstvu sa množstvo povrchovej úpravy pridanej do systému uvedie v g/m<sup>2</sup>,
- podiel VOC vo výrobkoch na povrchovú úpravu: koncentrácia sa uvedie ako percentuálny podiel hmotnosti,
- efektívnosť povrchovej úpravy, ktorá závisí od spôsobu aplikácie. Efektívnosť sa uvedie v súlade s aktuálnym stavom v odbore povrchových úprav, ako sa uvádza v tabuľke 4.2,
- súhrn všetkých použitých náterov.

Tabuľka 4.2.

**Efektívnosť povrchových úprav**

Povrchová úprava	Efektívnosť (%)	Povrchová úprava	Efektívnosť (%)
Automatický nástrek bez recyklácie	50	Naval'ovanie	95
Automatický nástrek s recykláciou	70	Náter nanášaný polievaním	95
Nástrek, elektrostatický	65	Vákuovo nanášaný náter	95
Nástrek, zvon/kotúč	80		

## DODATOK II.

## Usmernenia na výpočet spotreby energie vo výrobnom procese

Spotreba energie na m<sup>2</sup> podlahy sa vypočíta ako ročný aritmetický priemer za posledné tri roky. Ak spoločnosť nemá tieto údaje, príslušné orgány posúdia, či je možné akceptovať rovnocenné údaje.

Ak má výrobca nadbytok energií, ktorý sa predá ako elektrina, para alebo teplo, predaný objem je možné odpočítať od spotreby energie. Do výpočtu sa zahrnie iba palivo, ktoré sa skutočne spotrebovalo pri výrobe podlahovej krytiny.

Spotreba energie sa uvádza v kWh/m<sup>2</sup>, hoci výpočty sa môžu vykonávať aj v MJ/m<sup>2</sup> (1 kWh = 3,6 MJ).

Obsah energie z paliva sa vypočíta na základe tabuľky 5.2. Ak sa elektrická energia vyrába na mieste, na výpočet spotreby paliva možno použiť jednu z týchto metód:

- skutočná ročná spotreba paliva,
- spotreba elektrickej energie vyrobenej na mieste vynásobená faktorom 2,5, ak pochádza z nehorľavého obnoviteľného zdroja.

Hodnoty spotreby energie sa vypočítajú pomocou štandardných hodnôt paliva. Obsah energie z rôznych palív sa uvádza v tabuľke 5.2.

Tabuľka 5.2.

Štandardné hodnoty paliva <sup>(1)</sup>

Palivo	MJ/kg	Palivo	MJ/kg
Benzín	44,0	Pelety (7 % W)	16,8
Nafta		Rašelina	7,8 – 13,8
Skvapalnený ropný plyn (LPG)	45,2	Slama (15 % W)	
Olej Eo1	42,3	Bioplyn	
Olej Eo5	44,0	Drevné štiepky (25 %W)	13,8
Zemný plyn	47,2	Drevný odpad	
Uhlie z elektrárne	28,5	<i>GJ/t sa rovná MJ/kg</i>	

(<sup>1</sup>) Hodnoty sa uvádzajú v prílohe IV k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

(% W) je percentuálny podiel hmotnosti vody v palive a vo vzorci uvedenom ďalej sa uvádza ako písmeno f. Ak nie je uvedené inak, f = 0 % W a obsah popola je priemerný.

Vzorec na výpočet energetickeho obsahu drevných štiepkov závisí od obsahu vody. Na odparenie vody z dreva je potrebná energia. Táto energia znižuje výhrevnosť drevných štiepkov. Energetický obsah možno vypočítať ako:

$$\text{Drevný štiepok} = 19,0 \left( \frac{\text{MJ}}{\text{kg}} \right) - 21,442 \times \frac{f}{100}$$

Faktor 21442 je súčet merného skupenského tepla vyparovania vody (2,442 MJ/kg) a energetickeho obsahu suchého dreva (19,0 MJ/kg). Ak má žiadateľ laboratorne analýzy výhrevnosti paliva, príslušné orgány môžu zvážiť použitie tejto tepelnej hodnoty na výpočet energetickeho obsahu.

## DODATOK III

**Zoznam noriem a iných technických špecifikácií**

## Tabuľka III.1.

**Zoznam noriem a iných technických špecifikácií**

Norma	Názov
<b>Vymedzenia podlahových krytín</b>	
EN 12466	Pružné dlážkoviny – Slovník
EN 13329	Laminátové dlážkoviny – Špecifikácie, požiadavky a skúšobné metódy
ISO 14021	Environmentálne značky a vyhlásenia – Vlastné vyhlásenie tvrdení o environmentálnych vlastnostiach (Environmentálne označovanie typu II)
<b>Emisie prchavých organických zlúčenín</b>	
CEN/TS 16516	Stavebné výrobky – Posúdenie uvoľňovania nebezpečných látok – Stanovenie emisií do vnútorného ovzdušia
EN 717-1	Dosky na báze dreva – Zisťovanie uvoľňovania formaldehydu – Časť 1: Emisia formaldehydu zisťovaná komorovou metódou
EN 717-2	Dosky na báze dreva – Zisťovanie uvoľňovania formaldehydu – Časť 2: Zisťovanie uvoľneného formaldehydu metódou analýzy plynov
EN 120	Drevné materiály – Zisťovanie obsahu formaldehydu – Extračný postup zvaný „perforátorová metóda“
EMICODE	<a href="http://www.emicode.com/en/emicode-r/">http://www.emicode.com/en/emicode-r/</a>
<b>Suroviny</b>	
EPF	Norma EPF pre podmienky dodávania recyklovaného dreva, október 2002. <a href="http://www.europanel.org/upload/EPF-Standard-for-recycled-wood-use.pdf">http://www.europanel.org/upload/EPF-Standard-for-recycled-wood-use.pdf</a>
EN 1243	Lepidlá – Stanovenie voľného formaldehydu v aminoformaldehydových a amidoformaldehydových kondenzátoch
ISO 8214-6	Bezpečnosť hračiek – Časť 6: Určité ftalátové estery pri výrobe hračiek a výrobkov pre deti
<b>Funkčná spôsobilosť</b>	
EN 425	Pružné a laminátové dlážkoviny – Zisťovanie účinku rolovacieho kolieska a stoličky
EN 660-1	Pružné dlážkoviny – Stanovenie odolnosti proti opotrebeniu. Časť 1: Stuttgartova metóda
EN 685	Pružné, textilné a laminátové dlážkoviny – Klasifikácia
EN 1534	Parkety a iné drevené podlahoviny. Stanovenie odolnosti proti vtláčaniu. Skúšobná metóda
EN ISO 10874	Pružné, textilné a laminátové dlážkoviny – Klasifikácia

Norma	Názov
EN 12104	Pružné dlážkoviny – Korkové dlaždice – Špecifikácia
EN 13329	Laminátové dlážkoviny – Špecifikácie, požiadavky a skúšobné metódy
EN 13696	Drevené podlahoviny. Skúšobné metódy na stanovenie pružnosti a odolnosti proti opotrebeniu a nárazu
EN 14978	Laminátové dlážkoviny – Súčasti s akrylátovou povrchovou vrstvou, vytvrdenie prúdom elektrónov – Špecifikácie, požiadavky a skúšobné metódy
EN 15468	Laminátové dlážkoviny – Súčasti s priamo nanášanou potlačou a živicovou povrchovou vrstvou – Špecifikácie, požiadavky a skúšobné metódy
ISO 24343-1	Pružné a laminátové dlážkoviny – Stanovenie vrúbkovania a reziduálneho vrúbkovania – Časť 1: Reziduálne vrúbkovanie

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/177

z 31. januára 2017

**o súlade spoločného návrhu na zriadenie tzv. „jantárového“ koridoru železničnej nákladnej dopravy s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010**

[oznámené pod číslom C(2017) 141]

(Iba maďarské, poľské, slovenské a slovinské znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 6

keďže:

- (1) V súlade s článkom 5 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 zaslali ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Maďarsku, Poľskej republike, Slovenskej republike a Slovinskej republike Komisii list o úmysle, ktorý jej bolo doručený 7. apríla 2016. List obsahoval návrh na zriadenie tzv. „jantárového“ koridoru železničnej nákladnej dopravy na území týchto štyroch členských štátov.
- (2) Komisia posúdila tento návrh podľa článku 5 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 a domnieva sa, že vzhľadom na dôvody uvedené ďalej je v súlade s článkom 5 uvedeného nariadenia.
- (3) Kritériá stanovené v článku 4 nariadenia boli v návrhu zohľadnené. Navrhovaný koridor železničnej nákladnej dopravy, ktorý prechádza územím viac ako troch členských štátov, uľahčuje prepojenie medzi jadranskými morskými prístavmi v Slovinskej republike a vnútrozemskými vodnými prístavmi na Dunaji v Maďarsku a v Slovenskej republike. Takisto sa vďaka nemu zlepšuje prepojenie hlavných terminálov intermodálnej prepravy v dotknutých členských štátoch a umožňuje priame trasy pre nákladnú dopravu cez východnú časť Álp. Môže sa ním podporiť aj rozvoj železničnej dopravy so Srbskom a potenciálne zlepšiť železničná doprava cez východnú hranicu EÚ a na pevninskom moste medzi Európou a Áziou.
- (4) Okrem toho z výsledkov trhových štúdií podporujúcich „jantárový“ koridor železničnej nákladnej dopravy vyplýva, že existuje dopyt po preprave pozdĺž navrhovanej trasy vrátane prepravy medzi námorným prístavom Koper a vnútrozemím cez západné Maďarsko a prepravy medzi východnými regiónmi Poľska, Slovenska a Maďarska. Zo štúdií je zrejмый potenciál presunu na iný druh dopravy a zvýšenia objemu prepravy pozdĺž koridoru.
- (5) Príslušní manažéri infraštruktúry v plnej miere podporili tento nový koridor železničnej nákladnej dopravy a podľa listu o úmysle potenciálni žiadatelia prejavili záujem využívať ho.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 21 nariadenia (EÚ) č. 913/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

List o úmysle zo 7. apríla 2016 v súvislosti so zriadením „jantárového“ koridoru železničnej nákladnej dopravy, ktorý Komisii zaslali ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Maďarsku, Poľskej republike, Slovenskej republike a Slovinskej republike a v ktorom sa navrhuje ako hlavná trasa pre „jantárový“ koridor železničnej nákladnej dopravy trasa Koper – Ljubljana –/Zalaszentivan – Sopron/Csorna –/(maďarsko-srbská hranica) – Kelebia – Budapest –/– Komárom – Leopoldov/Rajka – Bratislava – Žilina – Katowice/Kraków – Warszawa/Łuków – Terespol – (poľsko-bieloruská hranica), je v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22.

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Maďarsku, Poľskej republike, Slovinskej republike a Slovenskej republike.

V Bruseli 31. januára 2017

*Za Komisiu*  
Violeta BULC  
*členka Komisie*

---



## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/178

z 31. januára 2017,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/1111 o súlade spoločného návrhu predloženého dotknutými členskými štátmi, ktorý sa týka predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu

[oznámené pod číslom C(2017) 142]

(Iba české, francúzske, holandské, litovské, nemecké a poľské znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 5 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Belgicku, Českej republike, Nemecku, Litve, Holandsku a Poľsku zaslali Komisii list o úmysle z 27. apríla 2014. List obsahoval návrh na predĺženie koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more do Českej republiky, južného Poľska a na poľsko-ukrajinskú hranicu.
- (2) Komisia preskúmala návrh podľa článku 5 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 a prijala vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1111 <sup>(2)</sup> o súlade návrhu s článkom 5 uvedeného rozhodnutia.
- (3) V liste o úmysle z 27. apríla 2014 sa uvádzalo, že predĺženie z Katowíc do Medyky by mohlo byť sprevádzkované až v roku 2020. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/1111 sa však vzťahuje aj na toto predĺženie a v súlade s článkom 5 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 913/2010 by dotknuté členské štáty mali zriadiť koridor nákladnej dopravy najneskôr do dvoch rokov po uverejnení rozhodnutia Komisie. Predĺženie koridoru do Medyky by sa teda malo sprevádzkovať najneskôr 7. júla 2017, čo však nezodpovedá úmyslu, ktorý členské štáty uviedli v liste. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/1111 by sa preto malo zmeniť tým, že sa vypustí odkaz na predĺženie koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more do Medyky.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 21 nariadenia (EÚ) č. 913/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Článok 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2015/1111 sa nahrádza takto:

##### „Článok 1

List o úmysle z 27. apríla 2014 týkajúci sa predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more do Českej republiky a južného Poľska, ktorý Komisii zaslali ministerstvá zodpovedné za železničnú dopravu v Belgicku, Českej republike, Nemecku, Litve, Holandsku a Poľsku a v ktorom je navrhnutá trasa Wilhelmshaven/Bremerhaven/Hamburg/Amsterdam/Rotterdam/Antverpy-Aachen-Hannover/Berlín-Varšava-Terespol (poľsko-bieloruská hranica)/Kaunas-Riga-Tallinn/Falkenberg-Praha/Wrocław-Katowice ako hlavná trasa koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, je v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) č. 913/2010.“

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1111 zo 7. júla 2015 o súlade spoločného návrhu predloženého dotknutými členskými štátmi, ktorý sa týka predĺženia koridoru železničnej nákladnej dopravy Severné more – Baltské more, s článkom 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu (Ú. v. EÚ L 181, 9.7.2015, s. 82).

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Litovskej republike, Holandskému kráľovstvu a Poľskej republike.

V Bruseli 31. januára 2017

*Za Komisiu*  
Violeta BULC  
*členka Komisie*

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/179****z 1. februára 2017,****ktorým sa stanovujú procesné opatrenia potrebné na fungovanie skupiny pre spoluprácu podľa článku 11 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1148 o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne bezpečnosti sietí a informačných systémov v Únii**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1148 zo 6. júla 2016 o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne bezpečnosti sietí a informačných systémov v Únii <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 11 ods. 5,

keďže:

- (1) Strategická spolupráca medzi členskými štátmi a výmena informácií, skúseností a najlepších postupov v súvislosti s bezpečnosťou sietí a informačnými systémami je nevyhnutná na účinné reagovanie na výzvy v oblasti incidentov a rizík súvisiacich s bezpečnosťou týchto systémov v Únii.
- (2) S cieľom podporiť a uľahčiť strategickú spoluprácu a výmenu informácií medzi členskými štátmi a rozvíjať dôveru medzi nimi sa v článku 11 smernice (EÚ) 2016/1148 zriaďuje skupina pre spoluprácu zložená zo zástupcov členských štátov, Komisie a Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť.
- (3) Podľa článku 11 smernice (EÚ) 2016/1148 sa od skupiny pre spoluprácu vyžaduje, aby vykonávala svoje úlohy na základe dvojročných pracovných programov, pričom prvý z nich sa musí stanoviť do 9. februára 2018. Medzi úlohy skupiny pre spoluprácu patrí poskytovanie strategického usmernenia pre činnosti siete jednotiek pre riešenie počítačových bezpečnostných incidentov, výmena informácií a najlepších postupov a diskusia o spôsobilostiach a pripravenosti členských štátov. Od skupiny pre spoluprácu sa takisto vyžaduje, aby do 9. augusta 2018 a potom každý rok a pol pripravila správu, v ktorej posúdi skúsenosti získané v rámci strategickej spolupráce prebiehajúcej podľa tohto článku.
- (4) Podľa článku 24 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/1148 v období od 9. februára 2017 do 9. novembra 2018 a s cieľom podporiť členské štáty, aby zaujímali jednotný prístup k identifikácii prevádzkovateľov základných služieb, skupina pre spoluprácu prerokuje procesný rámec, podstatu a typ vnútroštátnych opatrení, ktoré umožnia identifikáciu prevádzkovateľov základných služieb v konkrétnom odvetví. Skupina pre spoluprácu na žiadosť členského štátu tiež prerokuje konkrétne návrhy vnútroštátnych opatrení daného členského štátu týkajúce sa identifikácie prevádzkovateľov základných služieb v konkrétnom odvetví.
- (5) V zmysle článku 14 ods. 7 smernice (EÚ) 2016/1148 môžu príslušné orgány konajúce spoločne v rámci skupiny pre spoluprácu vypracovať a prijať usmernenia týkajúce sa okolností, za akých sú prevádzkovatelia základných služieb povinní oznamovať incidenty vrátane parametrov určovania závažnosti vplyvu incidentu.
- (6) Komisia podľa článku 11 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/1148 zabezpečí sekretariát skupiny pre spoluprácu. Komisia by takisto mala zabezpečovať sekretariát pre podskupiny vytvorené v súlade s týmto rozhodnutím.
- (7) Skupine pre spoluprácu by mal predsedáť zástupca členského štátu, ktorý predsedá Rade Európskej únie. Zástupcovia členského štátu, ktorý Rade Európskej únie predsedal pred ním, a štátu, ktorý predsedníctvo prevezme, by predsedovi mali pomáhať pri plnení jeho úloh. Predseda môže spresniť, v súvislosti s ktorými úlohami môže byť takáto pomoc potrebná. Ak sa členský štát, ktorý predsedá Rade Európskej únie, vzdá predsedníctva v skupine, mal by sa zvoliť náhradný predseda, a to dvojtretinovou väčšinou všetkých členov skupiny.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 194, 19.7.2016, s. 1.

- (8) Práca predsedu by sa mala riadiť zásadami inkluzívnosti, angažovanosti, rešpektovania rozmanitosti a dosahovania konsenzu. Predseda skupiny pre spoluprácu by mal najmä uľahčovať angažovanie všetkých členov, pričom by mal umožniť vyjadrenie rôznych názorov a stanovísk a usilovať sa o nájdenie riešení, ktoré majú v rámci skupiny pre spoluprácu čo najširšiu podporu.
- (9) Podľa článku 11 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/1148 skupina pre spoluprácu môže vo vhodných prípadoch pozvať zástupcov príslušných zainteresovaných strán na zasadnutia skupiny. S cieľom zabezpečiť, aby prístupujúce krajiny dodržiavali požiadavky smernice (EÚ) 2016/1148 odo dňa prístúpenia, je primerané, aby boli zástupcovia týchto krajín pozývaní na zasadnutia skupiny pre spoluprácu odo dňa podpísania zmluvy o prístúpení. Rozhodnutie pozvať na zasadnutie alebo časť zasadnutia skupiny pre spoluprácu zástupcov príslušných zainteresovaných strán alebo expertov by mal urobiť predseda, pokiaľ skupina nebude jednoduchou väčšinou všetkých svojich členov namietat proti účasti príslušného zástupcu alebo experta na zasadnutí alebo na jeho časti.
- (10) Podľa článku 13 smernice (EÚ) 2016/1148 Únia môže v súlade s článkom 218 ZFEÚ uzatvárať medzinárodné dohody s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, ktorými sa povolí a zorganizuje ich účasť na niektorých činnostiach skupiny pre spoluprácu.
- (11) V záujme efektívnosti by skupina pre spoluprácu mala mať možnosť vytvárať podskupiny.
- (12) V záujme zjednodušenia by skupina pre spoluprácu mala prijať podrobnejší rokovací poriadok, ktorý sa bude okrem iného týkať spôsobov rozosielania dokumentácie, písomného postupu alebo vypracovania súhrnných zápisníc zo zasadnutí.
- (13) Diskusie v rámci skupiny by zo zásady nemali byť prístupné verejnosti, pretože ich zverejnenie by mohlo mať negatívny vplyv na budovanie dôvery medzi jej členmi, keďže vec, ktorá je predmetom diskusie, sa často týka verejnej bezpečnosti. Skupina však so súhlasom predsedu môže rozhodnúť o tom, že sprístupní diskusiu o určitých záležitostiach v rámci skupiny verejnosti a umožní zverejnenie príslušných dokumentov.
- (14) S úmyslom zaručiť bezproblémové fungovanie skupiny od dátumu, ktorý je uvedený v článku 24 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/1148, by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť odo dňa nasledujúceho po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnosť sietí a informačných systémov zriadeného podľa článku 22 smernice (EÚ) 2016/1148,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### Cieľ

Týmto rozhodnutím sa stanovujú procesné opatrenia potrebné na fungovanie skupiny pre spoluprácu (ďalej len „skupina“) zriadenej článkom 11 smernice (EÚ) 2016/1148.

#### Článok 2

##### Predseda skupiny

1. Skupine predsedá zástupca členského štátu, ktorý predsedá Rade Európskej únie. Zástupcovia členského štátu, ktorý predsedal Rade Európskej únie pred ním, a štátu, ktorý predsedníctvo prevezme, by mali predsedovi pomáhať pri plnení jeho úloh.
2. Odchyľne od odseku 1 a na základe žiadosti zástupcu členského štátu, ktorý predsedá Rade Európskej únie a chce sa vzdať predsedníctva v skupine, môže skupina rozhodnutím dvojtretinovej väčšiny všetkých členov zvoliť do obdobia nástupu nového predsedu v zmysle odseku 1 náhradného predsedu z radov členských štátov.

### Článok 3

#### Zvolanie zasadnutia

1. Zasadnutia skupiny zvoláva predseda, a to buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť jednoduchej väčšiny členov. Predseda poskytne predbežný harmonogram zasadnutí počas svojho funkčného obdobia, pričom zohľadní pracovný program skupiny.
2. Zasadnutia skupiny sa v zásade konajú v priestoroch Komisie.

### Článok 4

#### Pracovné metódy

Skupina vykonáva svoju prácu, ktorá je kombináciou fyzických alebo virtuálnych zasadnutí a písomného postupu.

### Článok 5

#### Program

1. Predseda s pomocou sekretariátu navrhne program a pošle ho členom skupiny.
2. Program schvaľuje skupina sna začiatku zasadnutia.

### Článok 6

#### Pravidlá hlasovania a stanoviská vyjadrené členmi skupiny

1. Pokiaľ sa v tomto rozhodnutí nestanovuje inak, rozhodnutia skupiny sa prijímajú na základe konsenzu.
2. Po hlasovaní majú členovia, ktorí hlasovali proti alebo sa hlasovania zdržali, právo, aby bolo zhrnutie dôvodov súvisiacich s ich stanoviskom súčasťou dokumentu, o ktorom sa hlasuje.
3. Skupina prijíma pracovný program dvojtretinovou väčšinou všetkých svojich členov.

### Článok 7

#### Tretie strany a experti

1. Zástupcovia pristupujúcich krajín sú pozývaní na zasadnutia skupiny odo dňa podpísania zmluvy o pristúpení.
2. Predseda môže rozhodnúť, že z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť člena skupiny pozve na zasadnutie alebo na určitú časť zasadnutia skupiny zástupcov príslušných zainteresovaných strán alebo expertov. Jednoduchá väčšina všetkých členov skupiny však môže vzniesť námietku proti takejto účasti na zasadnutí alebo na niektorých jeho častiach.
3. Zástupcovia tretích strán, príslušné zainteresované strany a experti v zmysle odsekov 1 a 2 sa nezúčastňujú na hlasovaní skupiny, ani nie sú počas neho prítomní.

### Článok 8

#### Vytváranie podskupín

1. Skupina môže založiť podskupiny s cieľom preskúmať osobitné otázky spojené s jej prácou.
2. Skupina vymedzí mandát podskupín. Podskupina podáva skupine správy a po splnení svojho mandátu zanikne.

3. Komisia poskytne podporu vo forme sekretariátu všetkým podskupinám uvedeným v odseku 1.
4. Na podskupiny sa vzťahujú pravidlá prístupu k dokumentom a zachovávaní dôvernosti uvedené v článku 10, pravidlá ochrany osobných údajov uvedené v článku 11 a pravidlá týkajúce sa výdavkov na zasadnutia uvedené v článku 12.

#### Článok 9

##### **Rokovací poriadok**

1. Skupina prijme svoj rokovací poriadok dvojtretinovou väčšinou hlasov všetkých svojich členov.
2. Predseda môže na základe žiadosti člena skupiny alebo z vlastnej iniciatívy navrhnúť zmeny rokovacieho poriadku.

#### Článok 10

##### **Prístup k dokumentom a zachovávanie dôvernosti**

1. Žiadosti adresované skupine o prístup k dokumentom týkajúcim sa jej činnosti vybavuje Komisia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 <sup>(1)</sup>.
2. Rokovania skupiny nesmú byť prístupné verejnosti. So súhlasom predsedu môže skupina v prípade niektorých záležitostí rozhodnúť o otvorení svojich diskusií pre verejnosť.
3. Dokumenty predložené členom skupiny, zástupcom tretích strán a expertom sa nesmú poskytovať verejnosti, pokiaľ sa k týmto dokumentom neposkytne prístup podľa odseku 1 alebo pokiaľ ich Komisia nezverejní iným spôsobom.
4. Bezpečnostné pravidlo Komisie týkajúce sa ochrany utajovaných skutočností Únie podľa rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 <sup>(2)</sup> a (EÚ, Euratom) 2015/444 <sup>(3)</sup> sa uplatňuje na všetky informácie, ktoré skupina získa, vytvorí alebo používa. Informácie používané skupinou, na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva, musia byť náležite chránené.
5. Členovia skupiny, ako aj zástupcovia tretích strán a experti sú povinní dodržiavať povinnosti týkajúce sa dôvernosti stanovené v tomto článku. Predseda zabezpečí, aby boli zástupcovia tretích strán a experti oboznámení s požiadavkami na zachovávanie dôvernosti, ktoré sa im ukládajú.

#### Článok 11

##### **Ochrana osobných údajov**

Spracúvanie osobných údajov skupinou je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(4)</sup>.

#### Článok 12

##### **Výdavky na zasadnutia**

1. Komisia neodmeňuje osoby zapojené do činnosti skupiny za ich služby.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

2. Cestovné výdavky, ktoré účastníkom vzniknú v súvislosti so zasadnutiami skupiny, im môže uhradiť Komisia. Takáto úhrada sa uskutočňuje v súlade s ustanoveniami platnými v rámci Komisie a do výšky dostupných prostriedkov pridelených útvarom Komisie v rámci každoročného postupu pridelovania finančných prostriedkov.

### Článok 13

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 1. februára 2017

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---











ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**